



GlideScope® Core™

Bedienings- en onderhoudshandleiding

GlideScope®
verathon

GlideScope Core

Bedienings- en onderhoudshandleiding

Ingangsdatum: 3 juli 2025

Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Contactgegevens

Neem voor aanvullende informatie over uw GlideScope-systeem contact op met Verathon Customer Care of ga naar verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 VS
Tel: +1 800 331 2313 (uitsluitend VS en Canada)
Tel: +1 425 867 1348
Fax: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tel: +1 604 439 3009
Fax: +1 604 439 3039



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Nederland
Tel: +31 (0) 20 210 30 91
Fax: +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australië
In Australië: 1800 613 603 Tel / 1800 657 970 Fax
Internationaal: +61 2 9431 2000 Tel /
+61 2 9475 1201 Fax



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Zwitserland



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Zwitserland



Copyright © 2025 Verathon Inc. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Verathon Inc. worden gekopieerd of op enigerlei wijze worden overgedragen.

GlideScope, GlideScope BFlex, GlideScope Core, GVL, GlideRite, QuickConnect, MagnaView, Spectrum, Verathon en alle bijbehorende symbolen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Verathon Inc. Alle andere merk- en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende eigenaren.

Niet alle producten van Verathon Inc. die in deze handleiding worden getoond of beschreven zijn te koop in alle landen.

De informatie in deze handleiding kan op elk moment zonder kennisgeving worden gewijzigd. Raadpleeg de documentatie op verathon.com/service-and-support voor de meest actuele informatie.

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE INFORMATIE	1
Productinformatie	1
Productbeschrijving	1
Verklaring over beoogd gebruik.....	1
Verklaring over voorschriften.....	1
Omgevingen voor beoogd gebruik	1
Essentiële prestaties	1
HIPAA-privacy	2
Opmerking voor alle gebruikers	2
Waarschuwingen en aandachtspunten	2
INLEIDING.....	7
GlideScope Core.....	7
Onderdelen en accessoires van het systeem	8
Knoppen, pictogrammen en aansluitingen	10
SYSTEEMEIGENSCHAPPEN	17
Startscherm	17
Galerij	18
INSTALLATIE.....	19
<i>Procedure 1. Eerste inspectie uitvoeren.....</i>	<i>19</i>
<i>Procedure 2. Het systeem monteren (optioneel)</i>	<i>20</i>
<i>Procedure 3. De accu van de monitor opladen</i>	<i>23</i>
<i>Procedure 4. De Setup Wizard doorlopen (optioneel)</i>	<i>24</i>
<i>Procedure 5. Gebruikersinstellingen configureren (optioneel).....</i>	<i>28</i>
<i>Procedure 6. De videokabel en scoop aansluiten</i>	<i>32</i>
<i>Procedure 7. Het USB-apparaat aansluiten (optioneel)</i>	<i>34</i>
<i>Procedure 8. Aansluiten op een externe monitor (optioneel)</i>	<i>35</i>
<i>Procedure 9. Een functiecontrole uitvoeren.....</i>	<i>36</i>

HET APPARAAT GEBRUIKEN	37
<i>Procedure 1. Het systeem voorbereiden</i>	<i>37</i>
<i>Procedure 2. Gebruik een USB-pulsoximeter.....</i>	<i>38</i>
<i>Procedure 3. De video-opmaak aanpassen</i>	<i>39</i>
<i>Procedure 4. Het beeld draaien.....</i>	<i>40</i>
<i>Procedure 5. Video opnemen of een foto maken</i>	<i>40</i>
<i>Procedure 6. Gebruik de galerij.....</i>	<i>41</i>
HERVERWERKING	46
ONDERHOUD EN VEILIGHEID	47
Periodieke inspecties	47
GlideScope Core-accu	47
Systeemsoftware.....	47
Reparatie van het apparaat.....	48
Afvoer van het apparaat.....	48
BEPERKTE GARANTIE.....	49
PRODUCTSPECIFICATIES.....	51
Specificaties onderdelen	51
WOORDENLIJST	60

Belangrijke informatie

Productinformatie

GlideScope Core-monitoren bieden de mogelijkheid om vele verschillende accessoires aan te koppelen, wat innovatieve systeemconfiguraties mogelijk maakt. Met twee invoeraansluitingen laat het systeem gebruikers schakelen tussen verschillende scopen zonder te hoeven loskoppelen en opnieuw aan te sluiten, of om twee verschillende instrumenten aan te sluiten voor gelijktijdig gebruik met beeld-in-beeld- (Core 10) of Dual View-opties (Core 15).

Productbeschrijving

GlideScope Core is een alles-in-één-systeem dat directe toegang biedt tot de hulpmiddelen die u nodig hebt om de luchtweg te visualiseren. GlideScope Core is ontworpen rondom een 10" of 15" HD-monitor met touchscreen en een uitvoerig werkstation, en levert beter zicht en een verbeterde werkstroom.

Raadpleeg de *bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940) en de *bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939), verkrijgbaar via verathon.com/service-and-support, voor meer informatie over compatibele scopen.

Verklaring over beoogd gebruik

De monitors en werkstations zijn bedoeld voor gebruik met video-endoscopen, in combinatie met andere ondersteunende apparatuur, voor endoscopische procedures.

Verklaring over voorschriften

Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Het systeem dient uitsluitend te worden gebruikt door personen die zijn opgeleid en geautoriseerd door een arts, of door medische zorgverleners die zijn opgeleid en geautoriseerd door de betreffende gezondheidszorginstelling.

Omgevingen voor beoogd gebruik

Het GlideScope Core-systeem is bedoeld om te worden gebruikt in een professionele zorgomgeving.

Essentiële prestaties

Indien aangesloten op compatibele camera-eenheden (zoals videolaryngoscopen en bronchoscopen) zijn de essentiële prestaties van de monitor bedoeld ter ondersteuning van de weergave van duidelijk, vrij zicht op de luchtweg en de tracheobronchiale boom voor medische procedures.

HIPAA-privacy

De Amerikaanse Health Insurance Portability and Accountability Act ('HIPAA'), een wet uit 1996 voor de gezondheidszorg, vereist dat onze klanten de manieren waarop de vertrouwelijke informatie van patiënten wordt ingezien, gebruikt, opgeslagen, doorgestuurd en verwijderd bewaken en beperken. Onze klanten zijn uiteindelijk verantwoordelijk voor het garanderen dat alle elektronische gezondheidsinformatie in het systeem beschermd is. Bij het leveren van service aan klanten zal Verathon alle elektronisch beschermde gezondheidsinformatie, indien aanwezig, uit het systeem verwijderen.

Opmerking voor alle gebruikers

Verathon raadt alle gebruikers aan deze handleiding vóór gebruik van het systeem te lezen. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot letsel bij de patiënt, kan dit de werking van het systeem nadelig beïnvloeden en kan de garantie van het systeem komen te vervallen. Verathon raadt nieuwe gebruikers aan:

- Instructies van een bevoegd persoon te verkrijgen
- Het gebruik van een videolaryngoscoop vóór klinisch gebruik op een pop te oefenen
- Klinische trainingsservaring op te doen bij patiënten zonder luchtwegproblemen

Waarschuwingen en aandachtspunten

Waarschuwingen geven aan dat gebruik of verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, overlijden of andere ernstige nadelige gevolgen. *Aandachtspunten* ('Let op') geven aan dat gebruik of verkeerd gebruik van het apparaat een probleem kan veroorzaken zoals storing, uitval of beschadiging van het product. Besteed aandacht aan de gedeelten met de titel *Belangrijk* in deze handleiding, omdat deze gedeelten herinneringen aan of samenvattingen van de volgende aandachtspunten bevatten die betrekking hebben op een specifiek onderdeel of specifieke gebruikssituatie. Neem de volgende waarschuwingen en aandachtspunten in acht.

Waarschuwingen: Gebruik



WAARSCHUWING

Controleer vóór elk gebruik of het instrument correct werkt en geen tekenen van beschadiging vertoont. Gebruik dit product niet als het apparaat beschadigd lijkt te zijn. Laat service over aan bevoegd personeel.

Zorg er altijd voor dat alternatieve methoden en apparatuur voor het vrijmaken van de luchtweg gereedstaan voor gebruik.

Meld eventuele vermoede defecten bij Verathon Customer Care. Ga naar verathon.com/service-and-support voor contactgegevens.



WAARSCHUWING

Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur als antennekabels en externe antennes) mag niet worden gebruikt op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) van onderdelen van het GlideScope Core-systeem, inclusief de door Verathon gespecificeerde of meegeleverde kabels. Als deze afstand niet wordt aangehouden, kan de prestatie van het systeem verminderen en kan de beeldweergave slechter worden.



WAARSCHUWING

Verathon heeft geen onderzoek uitgevoerd naar de compatibiliteit van het systeem met omgevingen waar MRI-apparatuur (beeldvorming via magnetische resonantie) is geïnstalleerd. Daarom mag de eigenaar het systeem niet gebruiken in een omgeving met magnetische resonantie (MR).



WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend een passieve USB-stick. Gebruik geen USB-apparaten met een andere, externe voedingsbron.

Waarschuwingen: Herverwerking



WAARSCHUWING

Omdat het product verontreinigd kan zijn met menselijk bloed of lichaamsvloeistoffen die pathogenen kunnen overdragen, moeten alle reinigingsfaciliteiten voldoen aan (Amerikaanse) OSHA-norm 29 CFR 1910.1030 "Occupational Exposure to Bloodborne Pathogens" (Beroepsmatige blootstelling aan bloedoverdraagbare pathogenen) of een vergelijkbare norm.



WAARSCHUWING

Dit product mag alleen worden gereinigd aan de hand van de goedgekeurde processen die in de handleiding voor herverwerking van GlideScope- en GlideRite-producten (onderdeelnummer 0900-5032) worden beschreven. De vermelde reinigingsmethoden worden aanbevolen door Verathon op basis van de efficiëntie of de compatibiliteit met het materiaal van de onderdelen.

Waarschuwingen: Productveiligheid



WAARSCHUWING

Dit instrument en de bijbehorende hulpmiddelen bevatten accu's en andere materialen die schadelijk zijn voor het milieu. Zie het gedeelte Afvoer van het apparaat voor informatie over wat u moet doen aan het einde van de levensduur van het instrument of de accessoires. Voer gebruikte onderdelen voor eenmalig gebruik af als infectieus afval.



WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend accessoires en randapparatuur die door Verathon zijn aangeraden om het risico op elektrische schokken te beperken.



WAARSCHUWING

Om de elektrische veiligheid van het systeem te behouden, moeten de externe monitoren gecertificeerd zijn volgens IEC 60601-1, IEC 60950-1 of gelijkwaardige normen.



WAARSCHUWING

Gebruik, om de elektrische veiligheid te handhaven, uitsluitend de meegeleverde voedingsbron. Sluit het netsnoer en de voedingsadapter aan op een correct geaarde stekker en zorg dat het gemakkelijk kan worden losgekoppeld. Gebruik uitsluitend accessoires en randapparatuur die door Verathon zijn aangeraden.



WAARSCHUWING

Gevaar van elektrische schokken. Probeer niet om de systeemonderdelen te openen. Dit kan ernstig letsel bij de gebruiker veroorzaken of het instrument beschadigen en de garantie tenietdoen. Neem contact op met Verathon Customer Care voor al het noodzakelijk onderhoud.



WAARSCHUWING

Gevaar op opgeslagen mechanische energie. Het armmechanisme van het premium werkstation staat onder spanning. Als de monitor is verwijderd, kan het armmechanisme snel uit eigen beweging omhoog bewegen. Zorg dat de arm in de hoogste positie staat voordat u de monitor verwijderd.



WAARSCHUWING

Het gebruik van andere accessoires en kabels dan gespecificeerd of geleverd door Verathon kan leiden tot elektromagnetische storing van het systeem, waaronder hogere elektromagnetische emissies of lagere immuniteit. Dit kan een onjuiste werking, vertragingen in de procedure of beide veroorzaken.



WAARSCHUWING

Wanneer het is uitgerust met een GlideScope Core 15"-monitor, kan het GlideScope Core Premium-werkstation in sommige uitgeschoven posities kantelen, wat mogelijk letsel kan veroorzaken. Zet de monitor in de laagste, volledig ingetrokken stand voordat u het systeem verplaatst om dit te voorkomen.



WAARSCHUWING

Aanpassing van de apparatuur is niet toegestaan.



WAARSCHUWING

Gebruik de voedingsadapter niet in de nabijheid van ontvlambare anesthetica.

Aandachtspunten ('Let op')



LET OP

Medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en dient te worden geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies in deze handleiding. Zie het hoofdstuk Elektromagnetische compatibiliteit voor meer informatie.

Vermijd het gebruik van het GlideScope-systeem naast of gestapeld op of onder andere apparatuur. Controleer of het systeem normaal werkt in de configuratie waarin het moet worden gebruikt als plaatsing naast, op of onder andere apparatuur noodzakelijk is.

Dit apparaat kan radiofrequente energie uitstralen en het is zeer onwaarschijnlijk dat het schadelijke interferentie veroorzaakt bij andere apparatuur in de directe omgeving. Er bestaat geen garantie dat interferentie niet optreedt in een bepaalde installatie. De aanwezigheid van interferentie kan blijken uit verslechtering van de prestaties van dit apparaat of andere apparaten bij gelijktijdig gebruik. Probeer in dit geval de interferentie te verhelpen en de optimale beeldkwaliteit te herstellen door de volgende maatregelen te nemen:

- Schakel apparaten in de directe omgeving in en uit om de bron van de interferentie te achterhalen
- Draai of verplaats dit apparaat of andere apparaten
- Vergroot de afstand tussen de apparaten
- Sluit het apparaat aan op een ander circuit dan het circuit waarop de andere apparaten zijn aangesloten
- Elimineer of verminder EMI met technische oplossingen (zoals afscherming)
- Schaf medische hulpmiddelen aan die voldoen aan IEC 60601-1-2 EMC-normen

Wees u ervan bewust dat draagbare en mobiele hoogfrequente communicatieapparatuur (mobiele telefoons etc.) medische elektrische apparatuur kunnen beïnvloeden; neem passende voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik.



LET OP

Het systeem bevat elektronica die beschadigd kan raken door ultrasone en automatische wasapparatuur. Gebruik geen ultrasoon apparaat of automatische wasapparatuur, anders dan door Verathon goedgekeurde systemen, om dit product te reinigen.



LET OP

Zorg dat u geen schurende borstels, sponsjes of hulpmiddelen gebruikt bij het reinigen van het videomonitor scherm. Het scherm kan krasjes oplopen, waardoor het apparaat permanent beschadigd raakt.

Inleiding

GlideScope Core

De monitor is compatibel met de volgende endoscopische hulpmiddelen, voor eenmalig gebruik en herbruikbare, waarnaar in deze handleiding wordt verwezen als *scopen*:

- Spectrum-bladen voor eenmalig gebruik
- Herbruikbare titanium bladen
- Videobaton en wegwerpbladen
- BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik

De monitor maakt gebruik van scopen en aangesloten kabels, samen met optionele systeemcomponenten om intubaties en endoscopie te faciliteren of om gemak te bieden voor de gebruiker.

U kunt de onderdelen voor eenmalig gebruik of herbruikbare componenten gebruiken of uw instelling kan ervoor kiezen om beide te leveren. Deze handleiding bevat uitleg over de werking van de monitor en biedt beperkte informatie over het aansluiten van scopen. Raadpleeg de volgende handleidingen voor meer informatie over compatibele scopen of neem contact op met Verathon Customer Care:

- *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940)
- *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939)

De actuele versies van deze handleidingen zijn beschikbaar via verathon.com/service-and-support.

Tenzij anders vermeld, beschrijft de term *videokabel* in dit document alle mogelijke kabelconfiguraties voor herbruikbare bladen, bladen voor eenmalig gebruik en videobatons. De term *scoop* beschrijft alle mogelijke laryngoscoop- en bronchoscoopconfiguraties.

Opties voor eenmalig gebruik

Spectrum-videolaryngoscopen voor eenmalig gebruik kunnen worden herkend aan de *S* in de naam van het blad (bijvoorbeeld *LoPro S4*), worden via een herbruikbare videokabel aangesloten op de Core-monitor en zijn verkrijgbaar in een uitgebreide reeks bladmaten en -types om intubatie mogelijk te maken bij een breed scala aan patiënttypes en klinische settings.

Herbruikbare videobatons passen in GVL-wegwerpbladen voor eenmalig gebruik en worden via een herbruikbare videokabel aangesloten op de Core-monitor.

Alle GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor eenmalig gebruik.

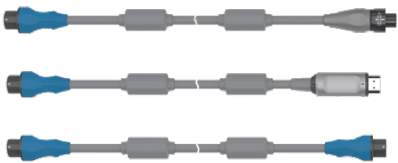
Na afloop van de procedure moeten alle onderdelen voor eenmalig gebruik worden afgevoerd volgens de plaatselijke protocollen voor biologisch afval.

Opties voor hergebruik

Videolaryngoscopen van titanium moeten worden gereinigd en op hoog niveau worden gedesinfecteerd na elk gebruik. Deze worden aangesloten op de videomonitor met de herbruikbare GlideScope Core-videokabel. Vanwege de constructie van titanium bevat de bladnaam van de herbruikbare videolaryngoscopen een *T*, bijvoorbeeld *LoPro T4*.

Onderdelen en accessoires van het systeem

Tabel 1. Vereiste systeemonderdelen

VEREISTE ONDERDELEN EN ACCESSOIRES		
GlideScope Core-videomonitor		
GlideScope Core 10 	GlideScope Core 10 FHD 	
GlideScope Core 15 	GlideScope Core 15 FHD 	
12 V DC voedingsadapter* 	Voedingskabel 	Videokabel†‡ 
Een of meer van de volgende scoopstijlen:		
Bladen voor eenmalig gebruik† 	Videobatons en wegwerpbladen† 	Herbruikbare titanium bladen† 

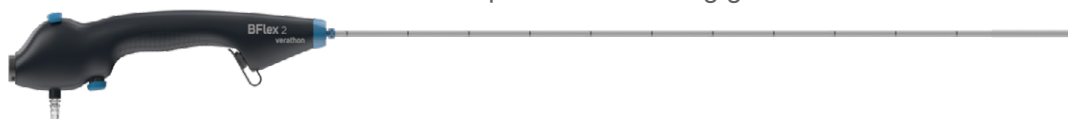
* 12 V DC voedingsadapter voor gebruik met nieuwe Core-monitoren (onderdeelnummer 0400-0145). 10 V DC voedingsadapter voor gebruik met gereviseerde Core-monitoren (onderdeelnummer 0400-0166).

† Kabels ingekort voor illustratieve doeleinden

‡ Raadpleeg de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940) voor een volledige lijst met compatibele kabels en videoscopen

VEREISTE ONDERDELEN EN ACCESSOIRES

BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik*



Tabel 2. Optionele systeemonderdelen

OPTIONELE ONDERDELEN EN ACCESSOIRES			
Premium werkstation (0800-0557)		Premium werkstation (0800-0636)	
Externe Nonin 3231 USB-pulsoximeter†	GlideRite-stiletten‡	USB voor mediaopslag	USB met bedienings- en onderhoudshandleiding

* Raadpleeg de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939) of de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de BFlex 2-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-5209) voor een volledige lijst met bronchoscopen voor eenmalig gebruik.

† Niet verkrijgbaar in alle markten. Niet compatibel voor gebruik met gereviseerde Core-monitoren met de onderdeelnummers R570-0437, R570-0436, R570-0404 en R570-0376.

‡ Raadpleeg de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van het GlideRite DLT-stilet* (onderdeelnummer 0900-4841) en de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van het rigide GlideRite-stilet* (onderdeelnummer 0900-4686) voor een volledige lijst met compatibele stiletten.

Knoppen, pictogrammen en aansluitingen

De digitale GlideScope Core-videomonitor met kleurendisplay geeft de beelden duidelijk weer die door de camera in de scoop worden verzonden. De voorzijde van de monitor omvat de aan/uit-knop en het touchscreen.

Het achterpaneel van de monitor bevat aansluitpunten en poorten voor het aansluiten van het netsnoer, videokabels, USB-sticks en een HDMI-kabel voor videoweergave op een externe monitor. Als de USB- en HDMI-poorten niet in gebruik zijn, wordt aanbevolen de rubberen afdekking te gebruiken om de openingen te beschermen tegen stof en andere vervuiling. De achterzijde van de monitor bevat tevens VESA-montagegaten waarmee de monitor aan een GlideScope Core-werkstation kan worden bevestigd.

De volgende tabellen bieden algemene informatie over de knoppen en pictogrammen op de monitor.

Tabel 3. Knoppen op de monitor

KNOP GROEP	KNOP	FUNCTIE
Voorpaneel		Aan/uit: Dit is een fysieke knop die zich in de linkeronderhoek van het scherm bevindt. Druk op deze knop en laat deze weer los om de monitor in te schakelen. Houd deze knop ingedrukt om de monitor uit te schakelen. <i>Opmerking: Als de monitor om welke reden dan ook wordt vergrendeld of niet meer reageert, houdt u de aan/uit-knop gedurende 7 seconden ingedrukt om het systeem uit te schakelen.</i>
Startscherm (links) – mediaknoppen en hoofdmenu		Opnemen (aan/uit): Neemt alle zichtbare videofeeds op. Tijdens het opnemen, en afhankelijk van de opnamestatus en -modus, verandert het pictogram van de opnameknop als volgt:  Video wordt opgenomen. Indrukken om opname te beëindigen.  Video wordt opgenomen met audio. Indrukken om opname te beëindigen.  Fout bij opnemen video.  Fout bij opnemen video met audio.
		Fotoknop: Neemt een foto van de videofeed(s). Als zich een fout voordoet, verandert het pictogram zodat het een aandachtssymbool bevat: 
		Knop Opmerkingeditor: Lanceert de opmerkingeditor. Als zich een fout voordoet, verandert het pictogram zodat het een aandachtssymbool bevat: 
		Hoofdmenu: Onthult het vervolgmeneu van het hoofdmenu, met de knoppen voor Galerij en Instellingen, maar ook Video draaien als dat is ingeschakeld.

KNOP GROEP	KNOP	FUNCTIE
Statusbalk		Favorietenfilter: Schakelt het favorietenfilter in of uit. Als het filter ingeschakeld is, veranderen het sterretje en de schuifknop van grijs naar goud.
		Sorteren op datum (Galerij): Selecteer de pijl omhoog  voor oplopende volgorde en de pijl omlaag  voor aflopende volgorde.
Vervolgmenu hoofdmenu		Galerij: Opent de galerijpagina. Als zich een fout voordoet, verandert het pictogram zodat het een aandachtssymbool bevat: 
		Instellingen: Opent de instellingenpagina.
		Video draaien: Door op deze knop te drukken draait(/draaien) de videofeed(s) 180 graden. Kan worden in- of uitgeschakeld in de Tabblad Functie-instellingen .
Instellingenmenu		Functies: Toont de pagina met functie-instellingen.
		Regionale instellingen: Toont de pagina met regionale instellingen.
		Administratieve instellingen: Toont de pagina met administratieve instellingen.
Schuifknoppen		Zet in de stand 'uit'.
		Zet in de stand 'aan'. <i>Opmerking: Als de schuifknop de optie Video draaien inschakelt, wordt deze goudkleurig.</i>

KNOP GROEP	KNOP	FUNCTIE																
Startscherm (rechts) – video- opmaakmenu's		Video-opmaakmenu: Opent het video-opmaakmenu. Het menu bevat verschillende selecteerbare lay-outconfiguraties. De knop verandert zodat deze overeenkomt met de volgende lay-outs. <table><tr><th colspan="4">Core 10</th><th colspan="4">Core 15</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Core 10				Core 15											
	Core 10				Core 15													
		Videofeed-knop en pictogram: Geeft het videofeed-kanaal (A of B) en de verbonden scoop weer. Hier volgen een aantal voorbeelden:																
		Naar links verplaatsen: Verplaatst het videovenster naar links.																
		Naar rechts verplaatsen: Verplaatst het videovenster naar rechts.																
		Sluiten: Sluit het videovenster, het dialoogvenster of de editor.																
		Helderheid: Opent en sluit de bediening voor helderheid.																
		Contrast: Opent en sluit de bediening voor contrast.																
	Dynamic Light Control: Geeft de status van de Dynamic Light Control weer voor compatibele videolaryngoscopen die op de monitor zijn aangesloten. De standaardinstelling voor Dynamic Light Control kan worden geconfigureerd op het Tabblad Functie-instellingen.																	
Galerij		Exporteren: Exporteert het geselecteerde bestand.																
		Sterretje: Voegt een favorietenstatus toe aan het geselecteerde bestand of verwijdert deze status.																
		Verwijderen: Verwijdert het geselecteerde bestand.																
		Terug: Keert terug naar het vorige scherm.																
		Alle selecteren: Bij het bekijken van bestanden in de Galerij kunt u dit vakje aanvinken om alle bestanden in de rij te selecteren.																
		Thumbnail Opmerking: Geeft aan dat het bestand een patiëntopmerking is. Tik om de viewer voor de patiëntopmerking te openen.																
		Thumbnail Video: Geeft aan dat het bestand een video is. Selecteer om de videospeler te openen.																
		Vergroten: Vergroot de video om het scherm te vullen.																
		Standaardweergave: Zet de video terug naar de normale grootte.																

KNOP GROEP	KNOP	FUNCTIE
Opmerkingeditor		Opslaan: Slaat wijzigingen in de editor op.
		Sluiten: Sluit de editor.
Media exporteren		Kopiëren: Selecteer deze optie na het tikken op de knop Exporteren om de geselecteerde bestanden te kopiëren naar de USB-stick. Een kopie blijft achter in het intern geheugen.
		Verplaatsen: Selecteer deze optie na het drukken op de knop Exporteren om de geselecteerde bestanden naar de USB-stick te verplaatsen. Hiermee wordt de kopie uit het intern geheugen verwijderd, tenzij het bestand als favoriet is aangemerkt.
Galerij – videospeler		Herstarten: Spoelt de geselecteerde video terug naar het begin.
		Terugspoelen: Spoelt de geselecteerde video 20% van de duur van de video terug.
		Video afspelen: Speelt de geselecteerde video af. Verandert in een pauzeknop terwijl de video afspelt.
		Video pauzeren: Pauzeert de afspelende video. Verandert in een afspeelknop terwijl de video afspelt.
		Snel vooruit: Slaat 20% van de duur van de geselecteerde video over.
		Volume (aan/uit): Schakelt tussen volumeknoppen en meter.
		Volume omhoog: Zet het volume hoger.
		Volume omlaag: Zet het volume lager.
		Stil: Zet het volume op stil. Zet het volume ook weer aan, indien op stil.
		Afspeelbalk: Toont de huidige locatie in de video. Kan horizontaal versleept worden om naar een specifieke locatie in de video te verspringen.

Tabel 4. Pictogrammen op het scherm

PICTOGRAM	FUNCTIE
	Accustatus: Geeft het resterende accuvermogen aan. Zie De accu van de monitor opladen op pagina 23 voor meer informatie.
	Favoriet: Toont bovenstaande galerijbestanden aan die als favoriet zijn geselecteerd.

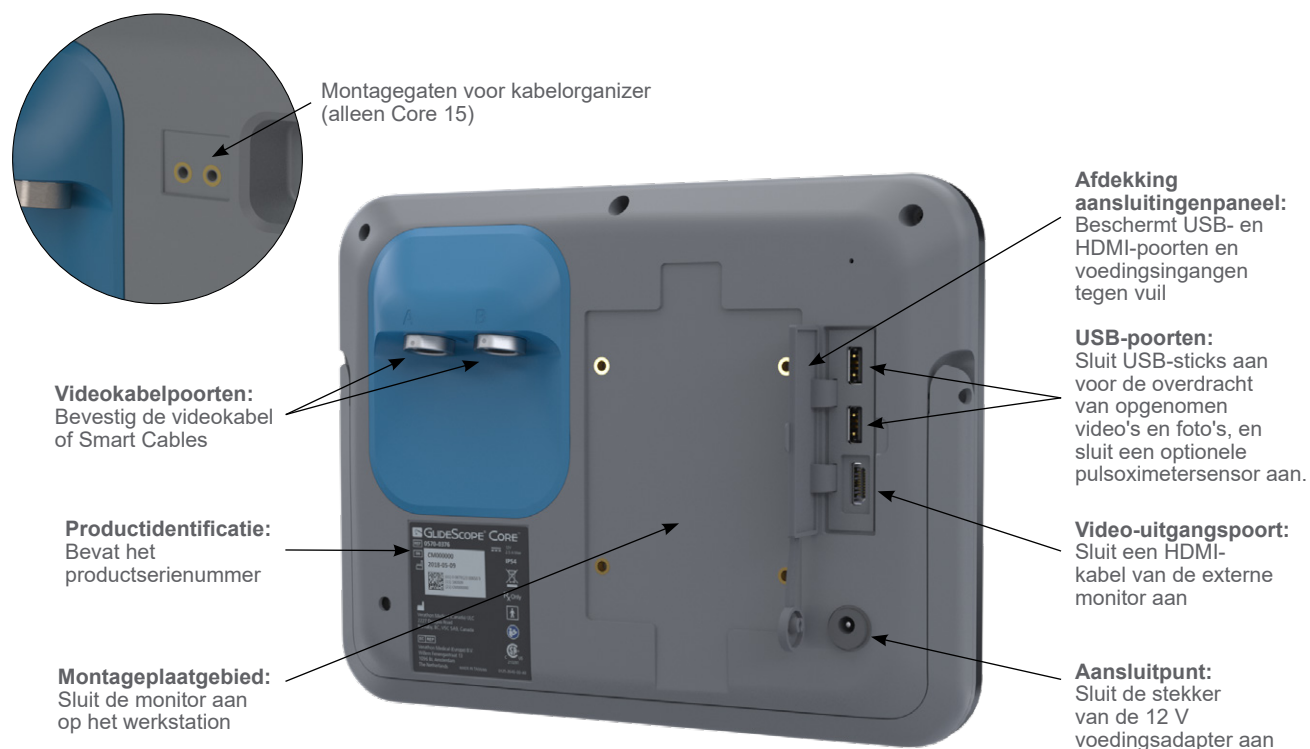
PICTOGRAM	FUNCTIE
	Aftellen tot uitschakeling: De monitor staat op het punt om te worden uitgeschakeld. Als dit komt door de automatische uitschakelfunctie, raak dan het scherm aan om de uitschakeling te annuleren. <i>Opmerking: De functie Automatisch uitschakelen kan worden aangepast of uitgeschakeld in het scherm met Functie-instellingen. Zie De Setup Wizard doorlopen (optioneel) op pagina 24 voor meer informatie.</i>
	Opslag – Intern geheugen: Toont het beschikbare interne geheugen.
	Opslag – USB-stick: Toont beschikbaar USB-geheugen. Wordt weergegeven als een USB-stick wordt gekoppeld.
	Let op: Geeft belangrijke tekst aan.
	USB-stick gedetecteerd: Geeft aan dat er een USB-stick is gedetecteerd en aangesloten op de monitor.
	Zandloper: Adviseert de gebruiker te wachten terwijl het systeem wordt uitgeschakeld.
	Veld Patiëntnaam: Geeft het tekstveld weer om de patiëntnaam in te voeren.
	Veld Naam arts: Geeft het tekstveld weer om de naam van de arts in te voeren.
	Apparaatnaam: Geeft het tekstveld weer om de naam van het apparaat in te voeren.
	Opname-opties: Geeft de instellingen voor video- en audio-opname weer.
	Videorotatie-opties: Geeft de instellingen voor videorotatie weer.
	Systeemgeluiden: Geeft de instellingen voor systeemgeluiden weer.
	Tijdzone en zomertijd: Geeft de instellingen voor de tijdzone en zomertijd weer.
	Beveiligingscode-opties: Geeft de instellingen voor de systeembeveiligingscode weer.
	Videotijdstempels: Geeft de instellingen voor videotijdstempels weer.
	Foto-opnametijdstempels: Geeft de instellingen voor foto-opnametijdstempels weer.
	Datumopties: Geeft de instellingen voor de systeemdatum weer.
	Tijdeditor: Pictogram voor de tijdeditor.
	Oplaadindicator: Verschijnt wanneer de monitor is aangesloten op de voedingsadapter.
	Automatisch uitschakelen: Geeft de instellingen voor automatische uitschakeling weer.

PICTOGRAM	FUNCTIE
	Hartslag: Verschijnt wanneer een externe pulsoximeter is aangesloten op de monitor en metingen van de patiënt ontvangt.
	Opties opmerkingenveld: Geeft de instellingen voor opmerkingenvelden weer.
	Instellingen herstellen: Geeft de optie weer om het systeem terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

Afbeelding 1. Voorpaneel GlideScope Core-monitor



Afbeelding 2. Achterpaneel GlideScope Core-monitor



Systeemeigenschappen

Startscherm

Het startscherm* toont systeeminformatie en biedt toegang tot verschillende opties en menu's.



STATUSBALK

De statusbalk bevindt zich bovenaan het scherm. De balk wordt altijd weergegeven en kan de volgende informatie bieden, afhankelijk van het huidige scherm:

- Datum en tijd
- Waarschuwingsberichten
- Apparaatnaam
- Systeem- of taakstatus
- Status USB-aansluiting
- Accustatus en geschatte resterende tijd
- Organisatiebedieningen (Galerij)
- Favorietenfilter (Galerij)

LINKERBALK

De linkerbalk biedt toegang tot het hoofdmenu en de knoppen Patiëntopmerkingen en Foto-opname, alsook de knop Video opnemen als deze is ingeschakeld in het instellingenmenu.

De monitor kan ook SpO₂- en hartslagmetingen doorsturen als er een externe Nonin 3231 USB-pulsoximeter is aangesloten. De metingen worden aan de bovenkant van de balk weergegeven. De pulsoximeter is niet compatibel met gereviseerde Core-monitoren met de onderdeelnummers R570-0437, R570-0436, R570-0404 en R570-0376.

Opmerking: Als een pulsoximeter is aangesloten op de monitor en geen informatie van een patiënt ontvangt, worden twee streepjes (--) weergegeven in plaats van een meting.

BELANGRIJK

De SpO₂-waarden die worden weergegeven op de monitor kunnen worden gebruikt als een handige tweede display. Ze zijn niet bedoeld voor diagnose van patiënten. Raadpleeg de instructies voor gebruik van Nonin voor instructies over het gebruik van de USB-pulsoximeter.

* Afgebeeld is de GlideScope Core 15 Dual View-lay-out.

† Wordt alleen weergegeven als er twee camera's zijn aangesloten op de monitor.

RECHTERBALK

De rechterbalk geeft een pictogram voor aangesloten scopen weer. Als er meer dan een scope is aangesloten, wordt het video-opmaakmenu weergegeven. Zie [De video-opmaak aanpassen](#) op pagina 39 voor meer informatie over de video-opmaakfuncties.

De knoppen voor bediening van helderheid en contrast zijn beschikbaar wanneer deze zijn ingeschakeld in het instellingenmenu.

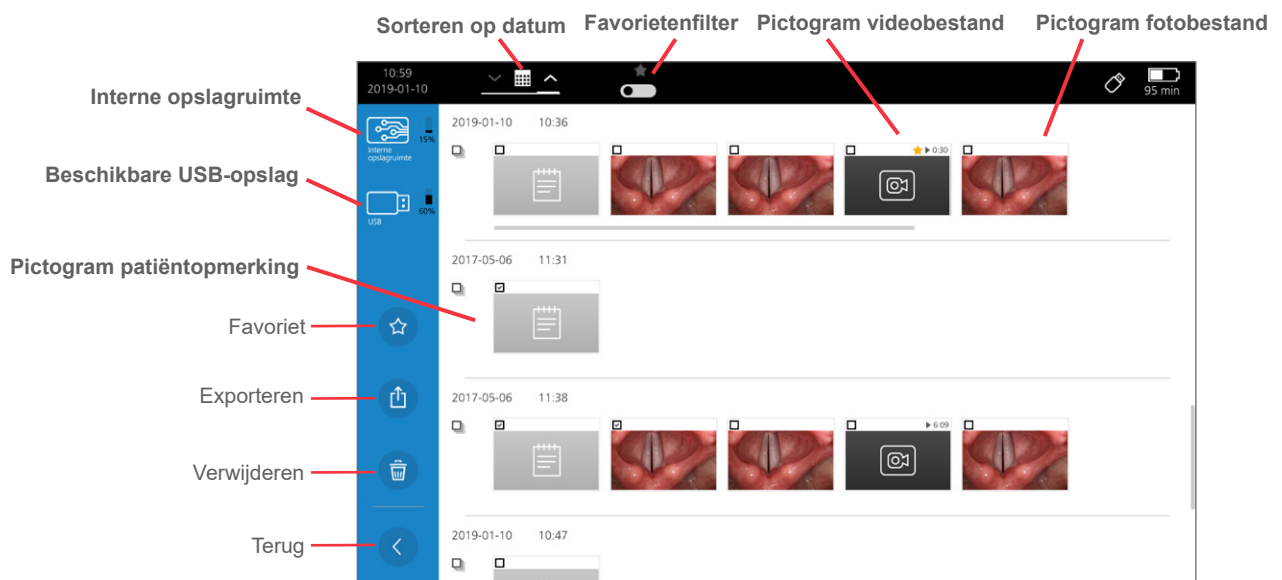
VIDEOFEED

De belangrijkste functie van het startscherm is de videofeed. Deze toont de video die door de aangesloten scopen wordt verzonden. Wanneer er twee scopen aangesloten zijn, kunnen beide videofeeds tegelijkertijd worden bekeken. Dit gebied kan ook worden gespiegeld aan een externe monitor via een HDMI-verbinding.

Galerij

De galerij laat u video's en foto's bekijken die zijn opgenomen en zijn opgeslagen op de monitor. Vanuit de galerij kunt u patiëntopmerkingen bekijken, favorieten creëren en bestanden exporteren naar een USB-stick om te gebruiken als back-up of om op een computer te bekijken. Zie [Gebruik de galerij](#) op pagina 41 voor informatie over het gebruik van de galerij.

Afbeelding 3. Hoofdscherm galerij



Installatie



Lees het onderdeel [Waarschuwingen en aandachtspunten](#) voordat u de volgende taken uitvoert.

BELANGRIJK

Als u ervoor kiest de Core 15-monitor te bevestigen op een Core-werkstation, is dit alleen mogelijk op onderdeelnummer 0800-0636.

Voordat u het systeem voor de eerste keer kunt gebruiken, moet u de onderdelen inspecteren, het systeem opstellen en een functietest uitvoeren volgens de aanbevelingen van Verathon. Voer de volgende procedures uit:

1. [Eerste inspectie uitvoeren](#)—Inspecteer het systeem op duidelijke fysieke schade die mogelijk tijdens het vervoer is opgetreden.
2. [Het systeem monteren \(optioneel\)](#)—Plaats de monitor op een mobiel werkstation.
3. [De accu van de monitor opladen](#)—U kunt het systeem gebruiken terwijl de accu wordt opgeladen.
4. [De Setup Wizard doorlopen \(optioneel\)](#)—Met de Setup Wizard doorloopt u een initiële systeemconfiguratie met instellingen zoals de datum, tijd en systeembeveiligingscode.
5. [Gebruikersinstellingen configureren \(optioneel\)](#)—Voer de aan uw kliniek aangepaste gegevens in en configureer instellingen zoals de datum en tijd, videotijdstempels en andere administratieve instellingen.
6. [De videokabel en scoop aansluiten](#)—Sluit de betreffende videokabel aan op de monitor en sluit vervolgens de scoop aan op de videokabel.
7. [Het USB-apparaat aansluiten \(optioneel\)](#)—Sluit optionele USB-accessoires aan.
8. [Aansluiten op een externe monitor \(optioneel\)](#)—Sluit de monitor aan op een extern beeldscherm zoals een groot monitorscherm met behulp van een HDMI-kabel.
9. [Een functiecontrole uitvoeren](#)—Voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken, voert u een functiecontrole uit om er zeker van te zijn dat het systeem goed werkt.

Procedure 1. Eerste inspectie uitvoeren

Wanneer u het systeem ontvangt, raadt Verathon u aan een gebruiker die bekend is met het instrument een volledige visuele inspectie van het systeem te laten uitvoeren om te controleren op duidelijke vervoersschade.

1. Controleer of u de juiste onderdelen voor uw systeem hebt ontvangen aan de hand van de paklijst die bij het systeem wordt meegeleverd.
2. Inspecteer de onderdelen op beschadigingen.
3. Mocht een van de onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stel dan de vervoerder en Verathon Customer Care of de vertegenwoordiger in uw regio hiervan op de hoogte. Ga naar verathon.com/service-and-support voor contactgegevens.

Procedure 2. Het systeem monteren (optioneel)

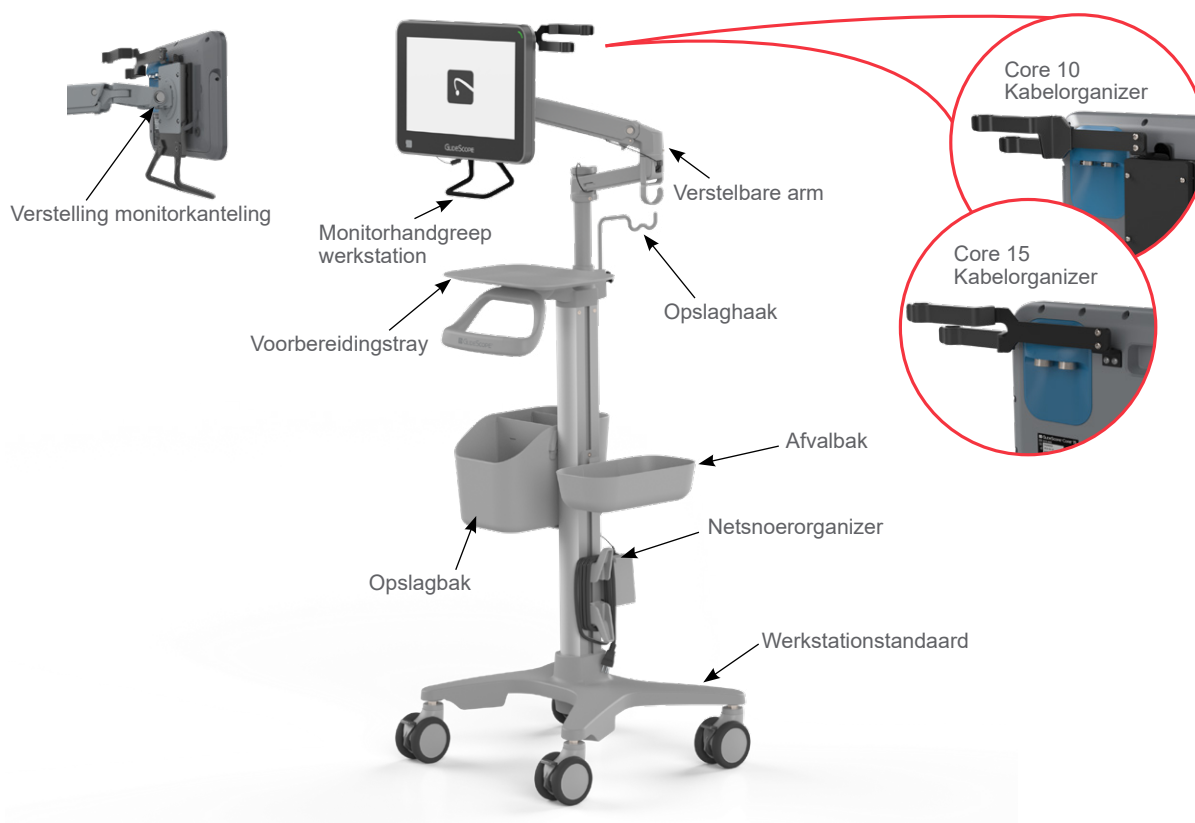
Als u ervoor kiest het systeem op te hangen, maakt het GlideScope Core premium werkstation het eenvoudiger om het systeem van de ene locatie naar de andere te verplaatsen en kunt u de positie van uw monitor aanpassen aan uw behoeften.

Afbeelding 4. Premium werkstations



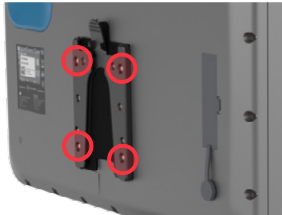
Het werkstation heeft een kabelhouder bij de monitorbevestiging. Deze armatuur houdt kabels bevestigd aan de monitor en houdt ze binnen handbereik als ze even niet worden gebruikt.

Afbeelding 5. Werkstationeigenschappen



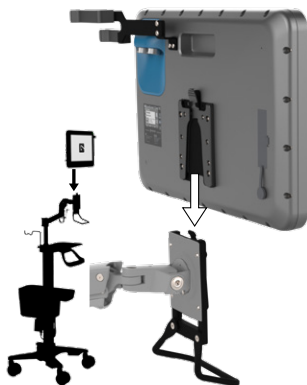
SLUIT DE MONITOR AAN OP HET WERKSTATION

1. Monteer het werkstation zoals staat beschreven in de bijgesloten instructies.
2. Zorg er bij het bevestigen van de borgplaat met snelkoppeling voor dat de (4) schroeven goed aangedraaid zijn en dat de borgplaat stevig is bevestigd aan de monitor.

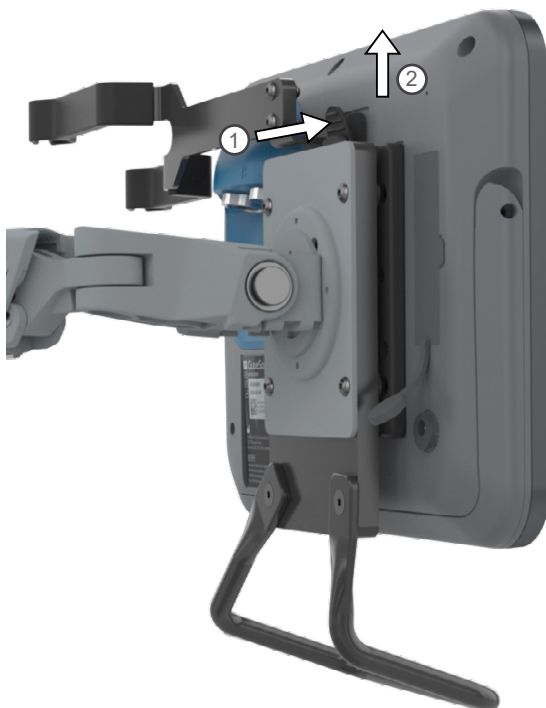


Opmerking: De schroeven en inbuschroevendraaier worden meegeleverd met het werkstation.

3. Schuif de borgplaat van de monitor op de snelkoppelingsbevestiging. Als de monitor op de juiste wijze is geplaatst, rust de monitor stevig op de standaard en klikken de snelkoppelingssluitingen in de snelkoppelingsbevestiging.



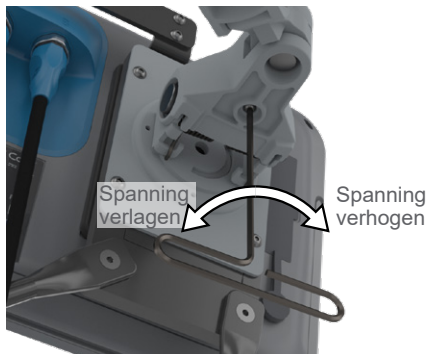
4. Om de monitor te verwijderen drukt u op de vergrendelknop en tilt u de monitor van de standaard.



DE SPANNING VAN DE KANTELHOEK VAN DE MONITOR AANPASSEN

Als de hoek van de monitor lastig in te stellen is of als de monitor uit zichzelf omlaag kantelt, moet de hoekspanning van de monitor van het werkstation worden aangepast.

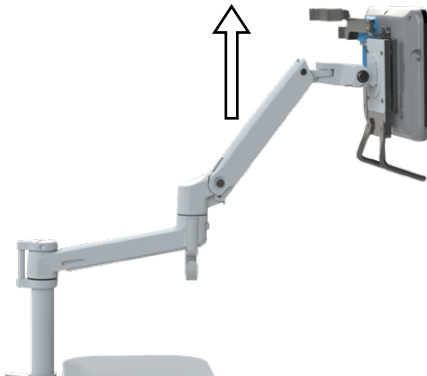
- Draai met een inbussleutel van 4 mm de verstelschroef met de klok mee om de spanning van de arm te vergroten of tegen de klok in om die te verlagen.



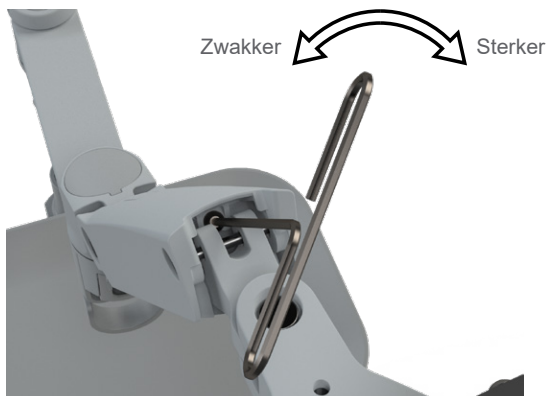
DE ARMKRACHT VAN HET PREMIUM WERKSTATION AANPASSEN

Bij het gebruik van het premium werkstation moet, afhankelijk van het gecombineerde gewicht van de monitor en de bevestigde accessoires, de kracht van de hefveer van de scharnierarm mogelijk worden aangepast.

1. Hef de arm tot maximale hoogte.



2. Draai met een inbussleutel van 4 mm de veerstelschroef met de klok mee om de hefkracht van de arm te vergroten of tegen de klok in om die te verlagen. *De optimale aanpassing stelt de arm in staat in positie te blijven zonder uit eigen beweging omhoog of omlaag te komen.*



Procedure 3. De accu van de monitor opladen



Lees het onderdeel [Waarschuwingen en aandachtspunten](#) voordat u de volgende taak uitvoert.

De GlideScope Core-monitor bevat een interne lithiumaccu. Verathon raadt aan de accu volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Onder normale gebruiksomstandigheden kan een volledig opgeladen accu ongeveer 135 minuten voor Core 10 en 90 minuten voor Core 15 worden gebruikt voor deze weer moet worden opgeladen. Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u de monitor probeert te gebruiken in de accumodus om een optimale levensduur van de accu te garanderen. De accu moet worden opgeladen bij temperaturen van 10-35 °C (50-95 °F).

Een schatting van de resterende tijd wordt onder het batterijpictogram weergegeven. Deze tijd is gebaseerd op het laadsnelheid van de accu en kan variëren afhankelijk van het aantal onderdelen en accessoires dat is bevestigd. Als de accu leeg raakt, zal de accustatusbalk kleiner worden en op bepaalde niveaus van kleur veranderen.

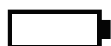
Afbeelding 6. Pictogrammen voor accustatus



Rode accubalk*: Resterende accugebruiksduur is minder dan 10 minuten. Accu moet worden opgeladen.



Gouden accubalk: Resterende accugebruiksduur is 10 tot 30 minuten.



Witte accubalk: Resterende accugebruiksduur is meer dan 30 minuten.

1. Sluit de 12V DC voedingsadapter voor de videomonitor aan op de voedingskabel.
2. Verwijder de dop van het aansluitpunt op de achterzijde van de monitor en sluit vervolgens de 12V DC voedingsadapter aan op het aansluitpunt.



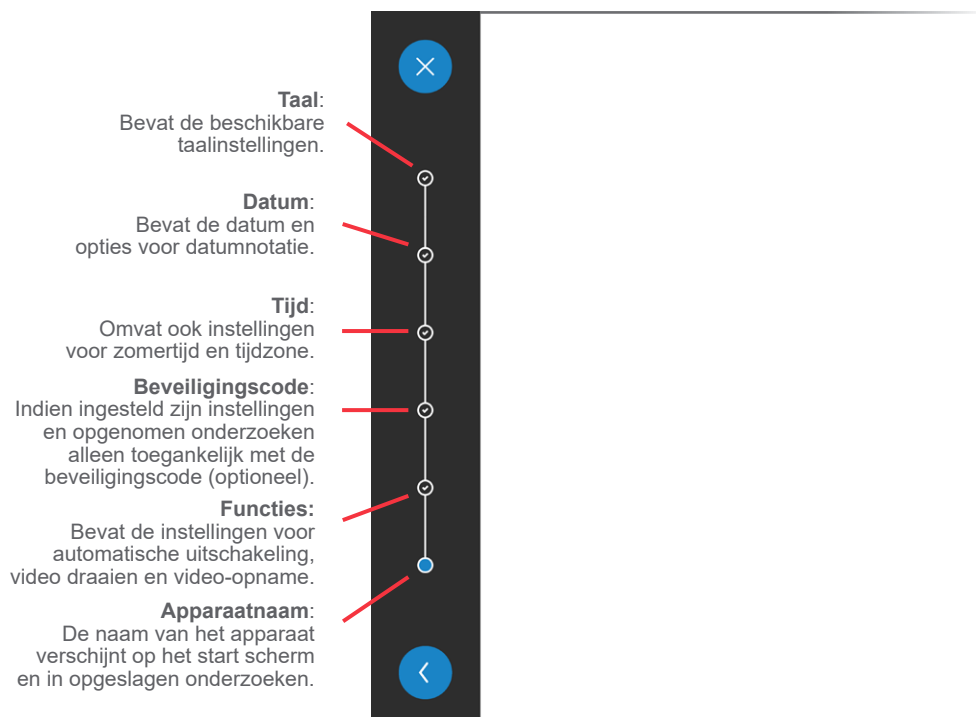
3. Steek de stekker van de voedingsbron in een stopcontact van ziekenhuiskwaliteit.
4. Laat de accu opladen. Het volledig opladen van de accu kan tot 4 uur duren.

* Bij een resterende accugebruiksduur van minder dan 10 minuten is de knop Opname verborgen en staat de monitor geen video-opname toe. Als er reeds een video wordt opgenomen, wordt deze door de monitor opgeslagen en wordt de opname gestopt.

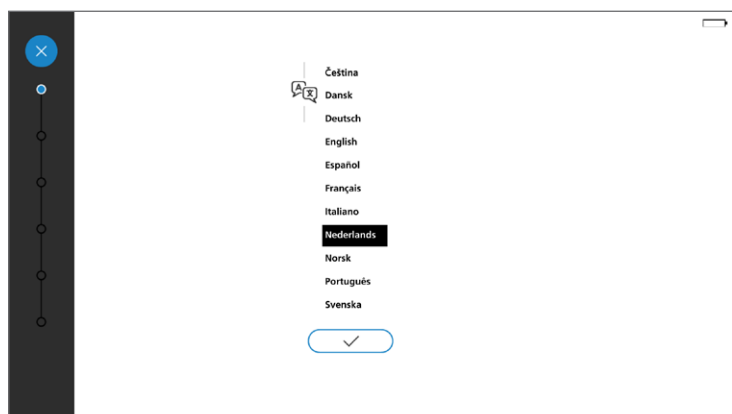
Procedure 4. De Setup Wizard doorlopen (optioneel)

De eerste keer dat de monitor wordt aangezet, begeleidt een setup wizard u door een aantal initiële instellingen. Als de setup wizard reeds is voltooid of als u besluit de setup wizard over te slaan, kunnen alle instellingen in [Gebruikersinstellingen configureren \(optioneel\)](#) op pagina 28 worden aangepast.

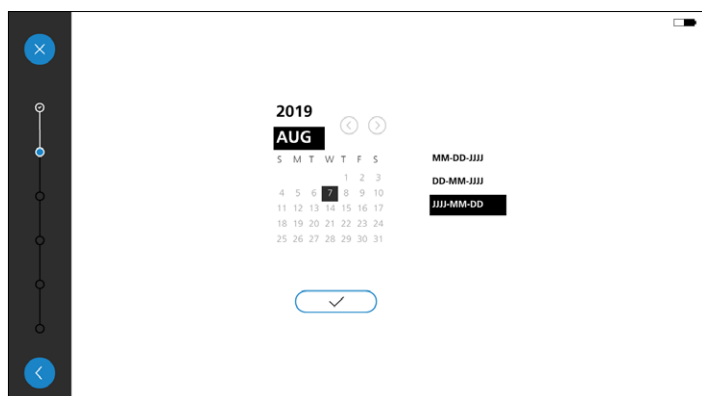
De voortgangsbalk van de setup wizard wordt links in het scherm weergegeven. Tik op de knop **Terug** (←) om terug te gaan naar een eerdere instelling. Tik op de knop **Sluiten** (×) om de wizard te verlaten.



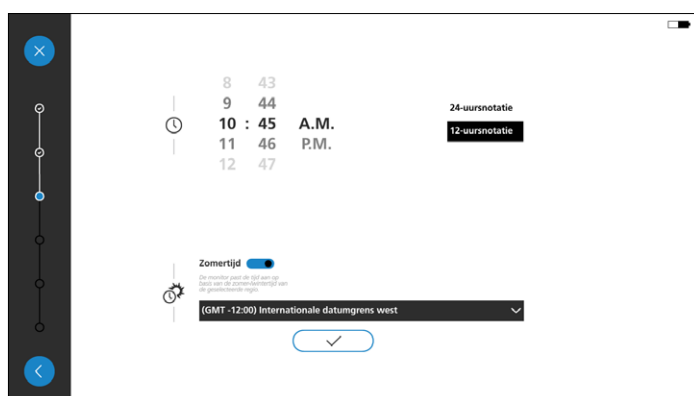
1. Stel de systeemtaal in en tik daarna op het vinkje om verder te gaan.



2. Stel de datum- en tijdsnotatie in en tik daarna op het vinkje om verder te gaan.



3. Stel de tijd, tijdzone en zomertijdvoorkeur in en tik daarna op het vinkje om verder te gaan.

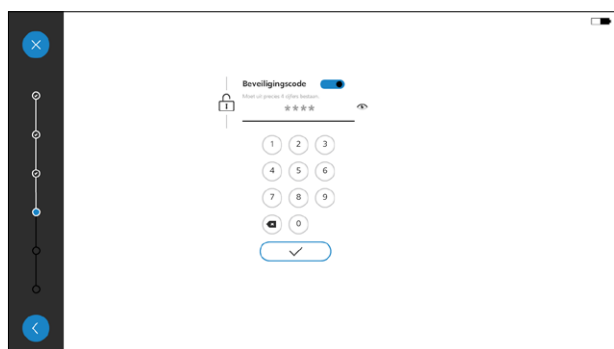


4. Als u een beveiligingscode wilt instellen, voert u de code in en tikt u vervolgens op het vinkje. Bevestig de code door deze nogmaals in te voeren en tik vervolgens op het vinkje. Als de code is bevestigd, gaat u verder naar de volgende instelling.*

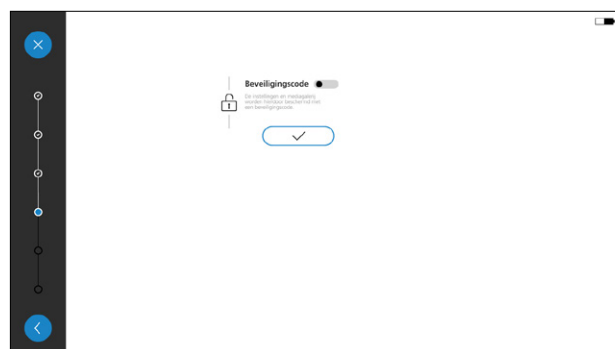
Als u geen beveiligingscode wilt, dan zet u de schuifknop voor Beveiligingscode op **Uit** en tikt u vervolgens op het vinkje om door te gaan naar de volgende instelling.

Opmerking: Als er een beveiligingscode is ingeschakeld, hebben gebruikers deze nodig om toegang te krijgen tot de galerij en systeeminstellingen.

Afbeelding 7. Beveiligingscode aan



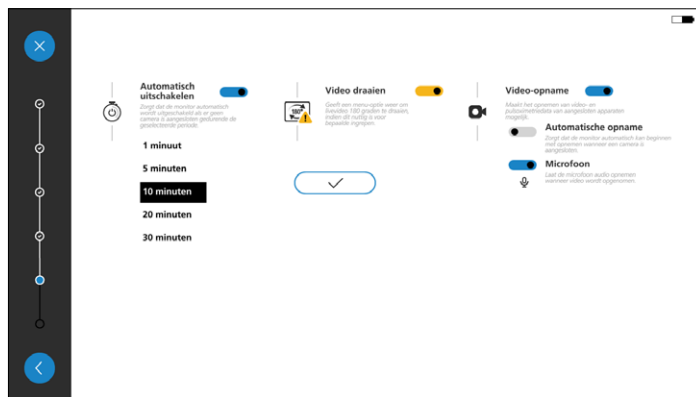
Afbeelding 8. Beveiligingscode uit



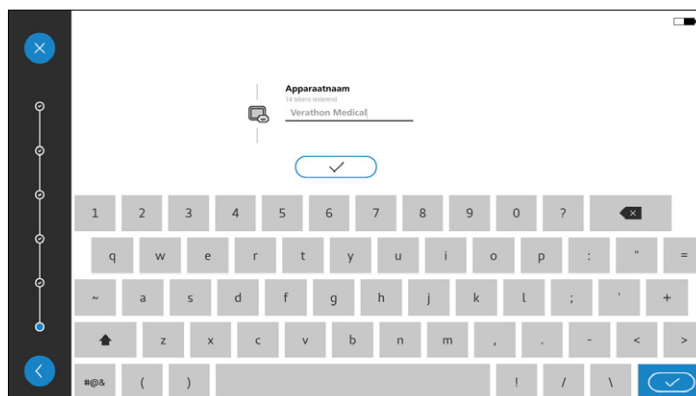
* Als u de beveiligingscode bent vergeten, moet u contact opnemen met Verathon Customer Care. Ga naar verathon.com/service-and-support voor contactgegevens.

5. Om een optie in te schakelen of aan te passen, zet u de schuifknop op **Aan** . De volgende opties zijn beschikbaar:
 - **Helderheid en Contrast:** Zet de optie **Helderheid/contrast** aan/uit.
 - **Opties voor automatische uitschakeling:** Zet de functie **Automatisch uitschakelen** aan/uit en selecteer de duur van de automatische uitschakeling.
 - **Video draaien:** Zet de menu-optie **Video draaien** aan/uit.
 - **Foto-opname:** Zet de optie **Foto-opnames** aan/uit.
 - **Video-opname:** Zet de optie **Video-opname** aan/uit.

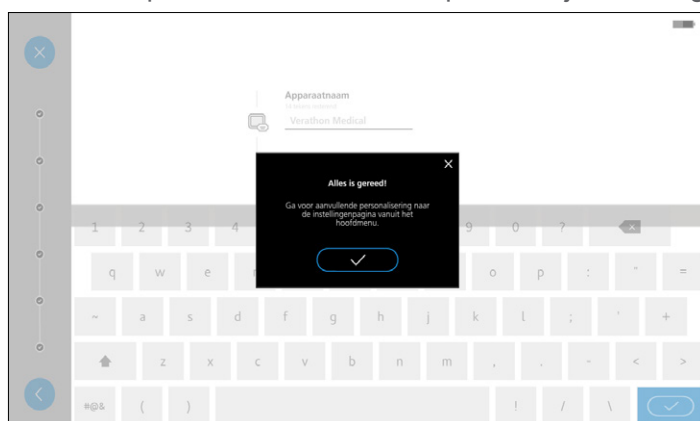
Als de instellingen geconfigureerd zijn, tikt u op het vinkje om door te gaan naar de volgende instelling.



6. Voer een naam in voor de monitor om deze te kunnen identificeren. Als er geen naam nodig is, tikt u op het vinkje om door te gaan naar het bevestigingsvenster.



7. Als de setup wizard klaar is, tikt u op het vinkje om terug te keren naar het startscherm.



8. Om systeeminstellingen te configureren die niet zijn opgenomen in de Settings Wizard of om bestaande instellingen te veranderen, gaat u verder naar [Procedure 5, Gebruikersinstellingen configureren \(optioneel\)](#).

Procedure 5. Gebruikersinstellingen configureren (optioneel)

Met het instellingenmenu kunt u de volgende systeeminstellingen en informatie configureren, veranderen of weergeven:

Tabblad Functie-instellingen

- Systeemgeluiden
- Video draaien
- Video-opname
- Helderheid/contrast
- Dynamic Light Control
- Videotijdstempels
- Automatisch uitschakelen
- Foto-opname

Tabblad Regionale instellingen

- Datum
- Tijd
- Zomertijd
- Datumnotatie
- Tijdnotatie
- Tijdzonelijst

Tabblad Administratieve instellingen

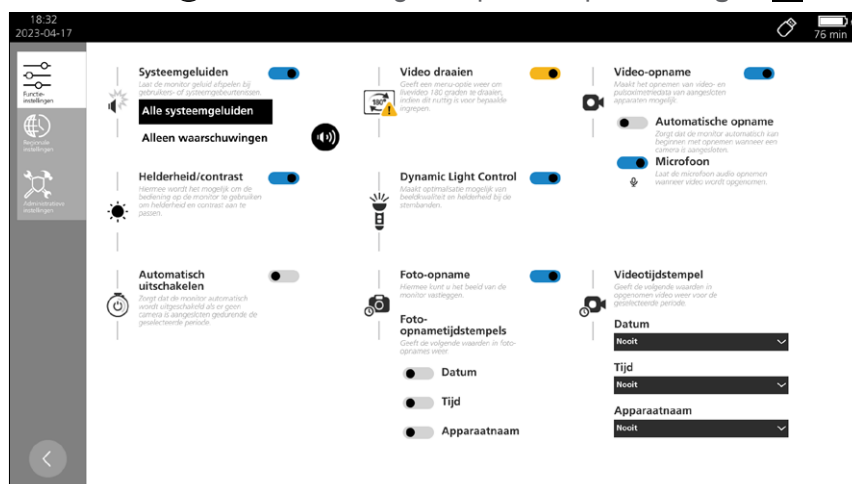
- Gebruiksstatistieken
- Beveiligingscode
- Systeemversie
- Apparaatnaam
- Opmerkingenvelden
- Instellingen herstellen

U schakelt instellingen in of uit door de schuifknop naar rechts  (aan) of links  (uit) te schuiven. Als een instelling aan staat, kunnen extra configuratie-opties verschijnen.

TABBLAD FUNCTIE-INSTELLINGEN

Gebruik het tabblad **Functie-instellingen** om de instellingen voor systeemgeluiden, helderheid/contrast, automatische uitschakeling, video draaien, Dynamic Light Control, foto-opname, foto-opnametijdstempels, video-opname, automatische opname, microfoon en videotijdstempels aan te passen.

1. Om naar het tabblad **Functie-instellingen** te gaan vanuit het startscherm, tikt u op de knop **Hoofdmenu**  en tikt u vervolgens op de knop **Instellingen** .



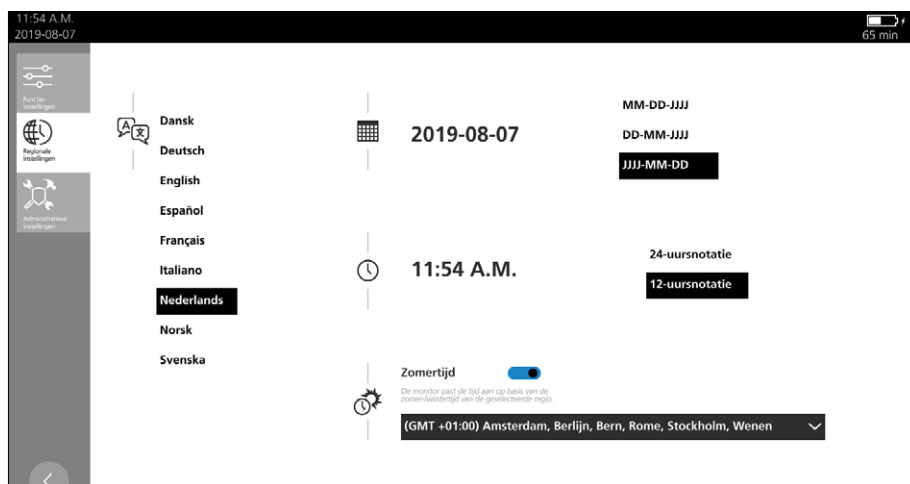
Tabel 5. Functie-instellingen

INSTELLING	FUNCTIE
Systeemgeluiden	Schakelt in of uit of de geluidseffecten hoorbaar zijn als de knoppen worden ingedrukt. Als de instelling is ingeschakeld, zijn er opties voor alle systeemgeluiden of alleen waarschuwingen. Wanneer systeemgeluiden zijn aangezet, tikt u op de knop Luidspreker  om naar de volgende volumeregelaars te gaan: • Volume omhoog  – Zet het volume hoger. • Volume omlaag  – Zet het volume lager. • Vinkje  – Slaat de instellingen voor volume op. 
Helderheid/contrast	Schakelt in of uit of de knop voor helderheid en de knop voor contrast wordt weergegeven op het startscherm.
Automatisch uitschakelen	Schakelt automatische uitschakeling van het systeem aan/uit. Als deze functie aan staat en er geen scopen zijn aangesloten, schakelt de monitor automatisch uit na de ingestelde tijd. Inschakelen om de beschikbare timerinstellingen weer te geven.
Video draaien	Schakelt in of uit of de knop Video draaien wordt weergegeven in het hoofdmenu.
Dynamic Light Control	Schakelt de standaardinstelling van het pictogram Dynamic Light Control (DLC) in het hoofdvenster in of uit. Het DLC-pictogram verschijnt alleen als er een compatibele videolaryngoscoop is gekoppeld. Gebruikers kunnen op elk willekeurig moment op het pictogram tikken om de functie in of uit te schakelen. Wanneer deze is ingeschakeld, is optimalisatie van beeldkwaliteit en helderheid bij de stembanden mogelijk. Raadpleeg de <i>Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen</i> (onderdeelnummer 0900-4940) voor informatie over compatibele scopen
Foto-opnames	Geeft toegang tot het in- of uitschakelen van de volgende opties voor de foto-opnametijdstempels: • Datum • Tijd • Apparaatnaam
Video-opname	Schakelt in of uit of de opnameknop wordt weergegeven op het startscherm. Wanneer dit is ingeschakeld, worden de volgende instellingen weergegeven. • Automatische opname – Bepaalt of video automatisch wordt opgenomen. • Microfoon – Bepaalt of de microfoon audio opneemt wanneer video wordt opgenomen. • Video-tijdstempels – Instellingen voor datum, tijd en apparaatnaam bij videotijdstempels. Elk van deze kan worden ingesteld op altijd weergeven, alleen de eerste vijf seconden weergeven of nooit weergeven.

TABBLAD REGIONALE INSTELLINGEN

Gebruik het tabblad **Regionale instellingen** om de instellingen voor datum, datumnotatie, tijd, tijdnotatie, zomertijd en tijdzone te kiezen.

1. Om naar het tabblad **Regionale instellingen** te gaan vanuit het startscherm, tikt u op de knop **Hoofdmenu**  en tikt u vervolgens op de knop **Instellingen** .
2. Tik op het tabblad **Regionale instellingen**. De regionale instellingen verschijnen.



Tabel 6. Regionale instellingen

INSTELLING	FUNCTIE
Datum	Stelt de datum van het systeem in.
Datumnotatie	Stelt de opmaak van de datumweergave in.
Tijd	Stelt de tijd van het systeem in.
Tijdnotatie	Schakelt de tijdnotatie van de monitor tussen 12 en 24 uur.
Zomertijd	Schakelt de zomertijd in of uit.
Tijdzonelijst	Uitklaplijst om de tijd in te stellen op de lokale tijdzone.

TABBLAD ADMINISTRATIEVE INSTELLINGEN

Gebruik het tabblad **Administratieve instellingen** om de instellingen voor opmerkingenvelden, apparaatnaam en beveiligingscode * aan te passen, en voor toegang tot gebruiksstatistieken voor de monitor en tijden van uit- en weer aanzetten van de monitor en eventueel momenteel aangesloten scopen.

1. Om naar het tabblad **Administratieve instellingen** te gaan vanuit het startscherm, tikt u op de knop **Hoofdmenu**  en vervolgens op de knop **Instellingen** .
2. Tik op het tabblad **Administratieve instellingen**. De administratieve instellingen verschijnen.



Tabel 7. Administratieve instellingen

INSTELLING	FUNCTIE
Gebruiksstatistieken	Geeft informatie weer zoals de geregistreerde tijd en het aantal keren uit- en weer inschakelen.
Apparaatnaam	Stelt een apparaatnaam in die wordt weergegeven in de statusbalk bovenaan het scherm en in de tijdstempel van de video en de foto-opname als de functie Tijdstempels is ingeschakeld. Zie Tabblad Functie-instellingen op pagina 28 voor meer informatie over tijdstempels.
Beveiligingscode*	Stelt een beveiligingscode in die, als deze functie is ingeschakeld, nodig is om toegang te krijgen tot het menu Instellingen  en Galerij  .
Opmerkingenvelden	Schakelt de weergave in van meerdere velden in de opmerkingeditor, zoals de naam van de arts en patiëntinformatie.
Systeemversie	Toont softwareversies van verschillende systeembronnen.
Instellingen herstellen	Zet alle instellingen terug naar de fabrieksinstellingen.

* Als u de beveiligingscode bent vergeten, kunt u contact opnemen met Verathon Customer Care om een USB-stick voor het resetten van de beveiligingscode aan te vragen. Ga naar verathon.com/service-and-support voor contactgegevens

Procedure 6. De videokabel en scoop aansluiten

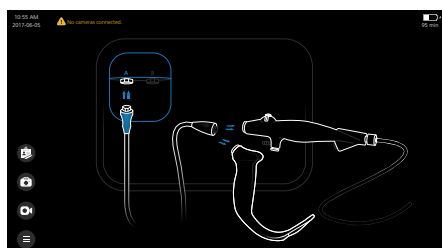
De videokabel verbindt de videolaryngoscoop met de monitor, levert stroom aan de scoop en verzendt videogegevens van de camera naar de monitor.

Deze procedure biedt eenvoudige instructies voor het aansluiten van compatibele videokabels en scopen aan de monitor. Raadpleeg de onderstaande handleidingen of neem contact op met Verathon Customer Care voor gedetailleerde informatie over kabels en scopen:

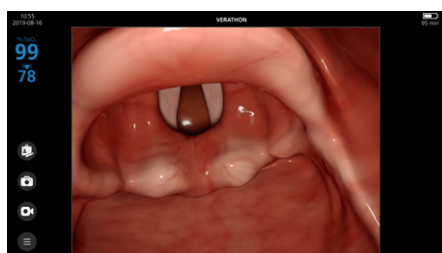
- *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940)
- *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939)

De volgende afbeeldingen tonen de initiële videolay-outs wanneer een of twee scopen op de monitor zijn aangesloten. Zie [De video-opmaak aanpassen](#) op pagina 39 om de lay-out te veranderen nadat de scopen zijn aangesloten.

Als de monitor geen aangesloten scoop detecteert, wordt de volgende afbeelding weergegeven. Nadat er een scoop is aangesloten wordt de video van de camera weergegeven op het scherm.

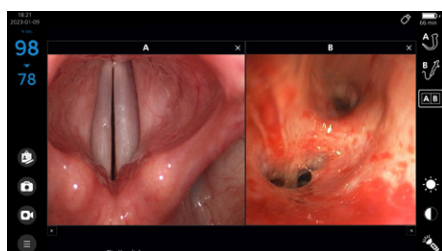


Wanneer één enkele scoop op de monitor is aangesloten wordt de videofeed in het midden weergegeven, ongeacht welke video-ingang wordt gebruikt.

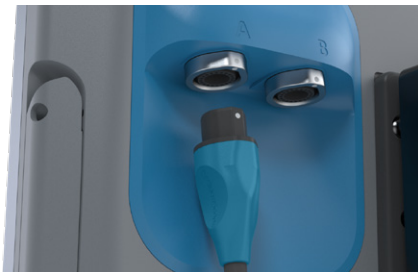


Wanneer u twee scopen aansluit op een Core 15-monitor, worden de videofeeds naast elkaar weergegeven met behulp van de GlideScope Core Dual View-functie.

Als er al een videolaryngoscoop op de monitor is aangesloten en er tevens een bronchoscoop is aangesloten, wordt de videofeed van de bronchoscoop aan de rechterkant weergegeven, ongeacht de gebruikte ingang.



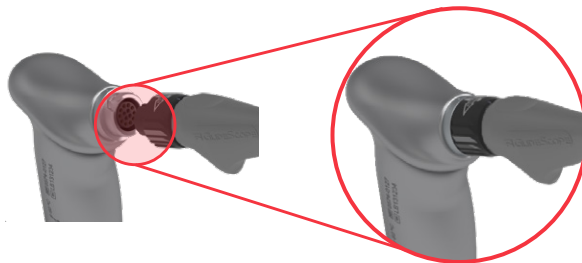
1. Breng de stip op de kabelaansluiting in lijn met de stip op de A- of B-videoaansluiting van de monitor en steek de kabel er vervolgens helemaal in. De aansluiting wordt gekoppeld aan de monitor.



2. Om de videokabel los te koppelen, houdt u de kabelaansluiting in uw ene hand en ondersteunt u de monitor met uw andere hand en trekt u ze uit elkaar. De kabel wordt losgekoppeld van de monitor.

Optie 1. GlideScope Core-videokabel

1. Breng de uitlijningsmarkeringen op de videokabel en de scoopaansluitingen in lijn en steek de videokabel vervolgens helemaal in de scoopaansluitingspoort. U hoort een klikgeluid als de kabel goed is aangesloten.



2. Om de scoop los te koppelen van de videokabel, houdt u de scoop in uw ene hand, draait u het sluitmanchet van de kabel in de richting die door de pijl op de manchet wordt aangegeven en trekt u ze vervolgens uit elkaar. De scoop wordt losgekoppeld van de kabel.

Optie 2. Smart- en QuickConnect-kabels

Het wordt aanbevolen om accessoires voor eenmalig gebruik in de verpakking te laten terwijl u de kabel aansluit en deze niet te verwijderen totdat u gereed bent om de ingreep uit te voeren. Dit zorgt ervoor dat het blad zo schoon mogelijk blijft totdat u het wilt gebruiken.

1. Breng de uitlijningsmarkeringen op de videokabel en de scoopaansluitingen in lijn en steek de videokabel vervolgens helemaal in de scoopaansluitingspoort.



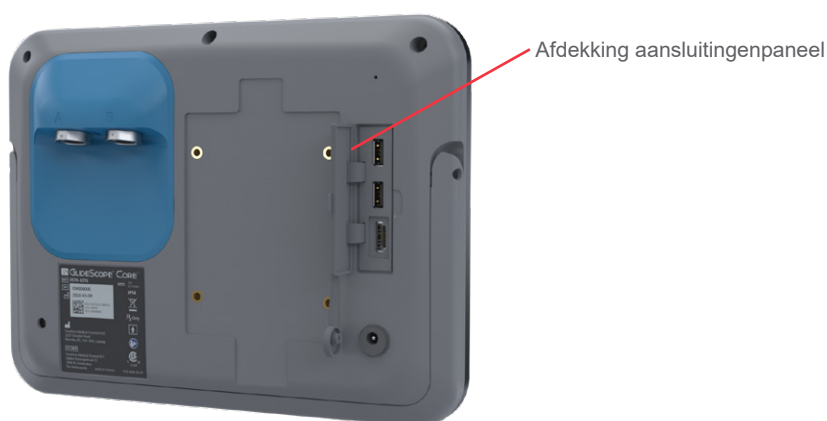
2. Om de scoop los te koppelen van de videokabel houdt u de kabelaansluiting in uw ene hand en ondersteunt u de behuizing van de scoop met uw andere hand en trekt u ze uit elkaar. Het video-onderdeel wordt losgekoppeld van de kabel.

Procedure 7. Het USB-apparaat aansluiten (optioneel)

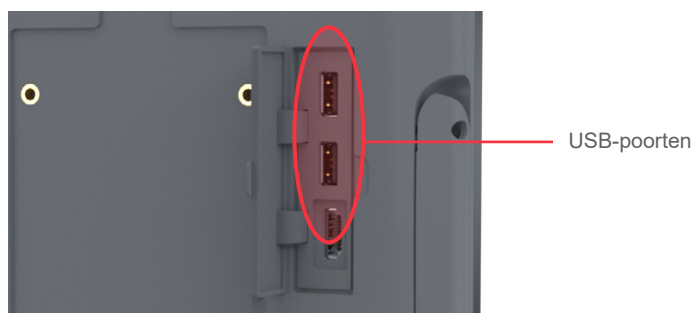
Door een USB-stick aan te sluiten op een van de USB-poorten kunt u onderzoeken die zijn opgeslagen op het intern geheugen exporteren. Via de poort kan ook een externe Nonin 3231 USB-pulsoximeter worden aangesloten. De SpO₂-meting van de sensor wordt voor het gemak weergegeven op het Core-scherm, maar mag niet worden gebruikt voor diagnostische doeleinden.

De pulsoximeter is niet compatibel met gereviseerde Core-monitoren met de onderdeelnummers R570-0437, R570-0436, R570-0404 en R570-0376.

1. Verwijder de rubberen afdekking van het USB- en HDMI-aansluitpaneel op het achterpaneel van de monitor.



2. Sluit het USB-apparaat aan op een van de USB-poorten.



3. Als u een USB-stick aansluit, wordt op het scherm een USB-pictogram  weergegeven om aan te geven dat een station is gekoppeld en kan worden gebruikt.

Als u gebruikmaakt van een pulsoximeter verschijnt de SpO₂-informatie van de pulsoximeter op het scherm.

Procedure 8. Aansluiten op een externe monitor (optioneel)



Lees het gedeelte [Waarschuwingen en aandachtspunten](#) voordat u de volgende taak uitvoert.

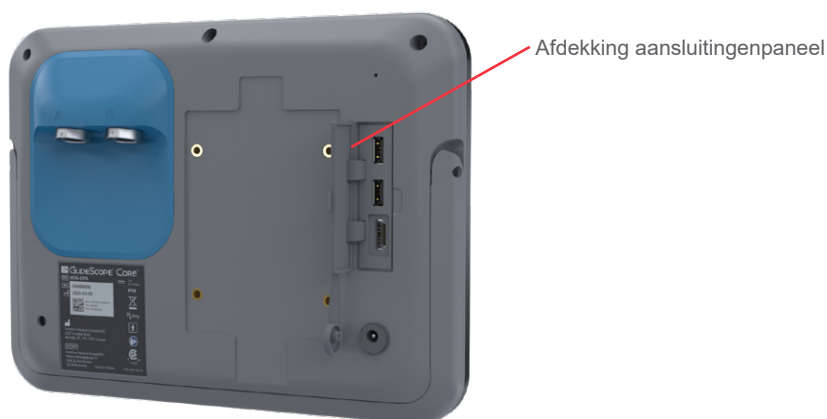
BELANGRIJK

Om de elektromagnetische interferentie (EMI) binnen de gecertificeerde grenzen te houden, moet het systeem worden gebruikt met de door Verathon gespecificeerde of meegeleverde kabels, onderdelen en accessoires. Zie het gedeelte [Onderdelen en accessoires van het systeem](#) en [Specificaties onderdelen](#) voor aanvullende informatie. Het gebruik van andere accessoires of kabels dan die zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot hogere emissies en/of lagere immuniteit van het systeem.

Door gebruik te maken van een HDMI-kabel kunt u de videomonitor aansluiten op een externe monitor die is goedgekeurd voor medisch gebruik.

Opmerking: De beeldkwaliteit op de externe monitor kan variëren afhankelijk van de resolutie van de externe monitor.

1. Verwijder de afdekking van het USB- en HDMI-aansluitpaneel op het achterpaneel van de monitor.



2. Sluit het ene uiteinde van de HDMI-kabel aan op de HDMI-poort.

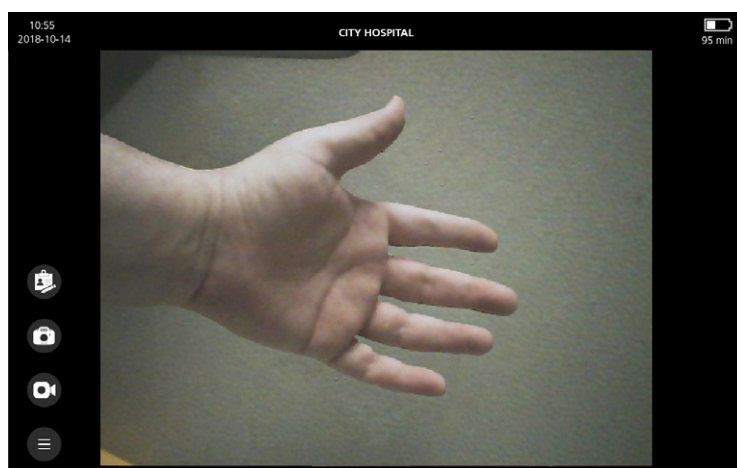


3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de HDMI-poort van een externe monitor die is goedgekeurd voor medisch gebruik.
4. Om het verzenden van video naar een externe monitor te beëindigen, kunt u een van beide uiteinden van de HDMI-kabel loskoppelen.

Procedure 9. Een functiecontrole uitvoeren

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, voert u een functiecontrole uit om er zeker van te zijn dat het systeem goed werkt. Neem contact op met uw Verathon Customer Care-vertegenwoordiger als uw systeem niet functioneert zoals hieronder wordt beschreven.

1. Laad de accu van de monitor volledig op (dit duurt ongeveer 4 uur).
2. Sluit de videokabel en de scoop aan op de monitor volgens de instructies in [De videokabel en scoop aansluiten](#) op pagina 32.
3. Druk op de **Aan/uit**-knop . De monitor wordt ingeschakeld.
4. Kijk op het monitorscherm en controleer of het weergegeven beeld van de scoop wordt ontvangen.



Opmerking: Er kan een klein stukje van het blad zichtbaar zijn in de linkerbovenhoek van de monitor en er kan een dunne lijn verschijnen langs de bovenkant. Deze bladranden worden in het beeld vastgelegd vanwege de groothoeklens van de camera die bij de videolaryngoscoop wordt gebruikt. Dit beeld doet dienst als referentiekader tijdens het intubatieproces en zorgt ervoor dat de oriëntatie van het beeld correct is op de monitor.

5. Tik op de knop **Opnemen** . De opnameknop wordt rood om aan te geven dat de monitor is begonnen met opnemen.
6. Tik nogmaals op de knop **Opnemen** . De opname stopt.
7. Tik op de knop **Foto-opname** . Er wordt een foto gemaakt van het gebied in de videoweergave.
8. Tik vanuit het **startscherm** op de knop **Hoofdmenu**  en tik vervolgens op de knop **Galerij**  om te bevestigen dat de video is opgenomen en de foto is gemaakt. Zie [Gebruik de galerij](#) op pagina 41 voor meer informatie over het gebruik van de galerij.

Het apparaat gebruiken

Voordat u het apparaat gaat gebruiken, stelt u het op volgens de instructies in het vorige hoofdstuk en controleert u de opstelling door Stap 1 tot en met Stap 4 van de procedure [Een functiecontrole uitvoeren](#) op pagina 36 te voltooien.



Lees het gedeelte [Waarschuwingen en aandachtspunten](#) voordat u de volgende taken uitvoert.

Dit hoofdstuk bestaat uit het volgende:

- [Het systeem voorbereiden](#)
- [Gebruik een USB-pulsoximeter](#)
- [De video-opmaak aanpassen](#)
- [Het beeld draaien](#)
- [Video opnemen of een foto maken](#)
- [Gebruik de galerij](#)

Procedure 1. Het systeem voorbereiden

Bij deze procedure selecteert en bevestigt u de betreffende video- en USB-accessoires voor de patiënt, zet u het systeem aan en controleert u of het systeem naar behoren werkt. Raadpleeg de *bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940) en de *bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939) voor een lijst van compatibele scopen.

1. Zorg er bij gebruik van een herbruikbare scoop voor dat elk onderdeel van het GlideScope-systeem goed is gereinigd, gedesinfecteerd of gesteriliseerd volgens de richtlijn in de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940).
2. Met behulp van de informatie in de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen* (onderdeelnummer 0900-4940) of de *Bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik* (onderdeelnummer 0900-4939), in combinatie met een klinische beoordeling van de patiënt en de ervaring en het beoordelingsvermogen van de arts, selecteert u de scoop die geschikt is voor de patiënt en de procedure.
3. Sluit de videokabel voor de gekozen scoop aan op de monitor volgens de instructies in [De videokabel en scoop aansluiten](#) op pagina 32.
4. Druk op de **Aan/uit**-knop . De videomonitor wordt ingeschakeld.

Opmerking: Als de monitor om welke reden dan ook wordt vergrendeld of niet meer reageert, houdt u de Aan/uit-knop gedurende 10 seconden ingedrukt om het systeem opnieuw op te starten.

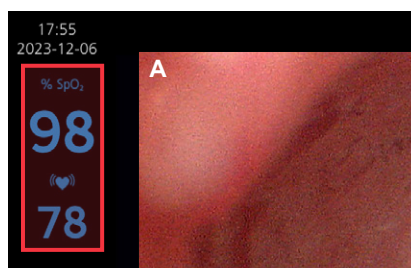
5. Zorg ervoor dat de accu voldoende is opgeladen. Sluit de monitor indien nodig rechtstreeks op een stopcontact aan.
6. Controleer op het monitorscherm of het weergegeven beeld afkomstig is van de camera van de scoop. In het beeld van bepaalde videolaryngoscopen kan een klein deel van het blad zichtbaar zijn in de linkerbovenhoek of aan de bovenkant van het monitorscherm.

Procedure 2. Gebruik een USB-pulsoximeter

BELANGRIJK

De SpO₂-waarden die worden weergegeven op de monitor kunnen worden gebruikt als een handige tweede display. Ze zijn niet bedoeld voor diagnose van patiënten. Raadpleeg de instructies voor gebruik van Nonin voor instructies over het gebruik van de USB-pulsoximeter.

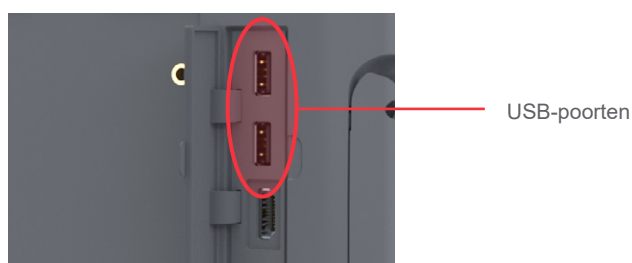
De GlideScope Core-monitor is compatibel met de externe Nonin 3231 USB-pulsoximeter*. Indien aangesloten zijn de SpO₂ en de hartslag in de linkerbovenhoek van het scherm te vinden.



1. Verwijder de rubberen afdekking van het USB- en HDMI-aansluitpaneel op het achterpaneel van de monitor.



2. Sluit de USB-pulsoximeter aan op een van de USB-poorten.



3. Als deze is aangesloten, wordt op het scherm een USB-pictogram  weergegeven om aan te geven dat het apparaat is gekoppeld.
4. Plaats de externe Nonin 3231 USB-pulsoximeter volgens de instructies van de fabrikant. Eenmaal geplaatst verschijnt de SpO₂-informatie van het apparaat op het scherm.

* Niet compatibel voor gebruik met gereviseerde Core-monitoren met de onderdeelnummers R570-0437, R570-0436, R570-0404 en R570-0376.

Procedure 3. De video-opmaak aanpassen

Wanneer er twee scopen op de monitor zijn aangesloten, is er een video-opmaakmenu beschikbaar. Met dit menu kunt u selecteren hoe de videofeeds worden weergegeven.



1. Wanneer twee scopen op de monitor zijn aangesloten, tikt u op het pictogram van de aangesloten scope om de videofeed te isoleren of tikt u op de knop voor het **Video-opmaakmenu** om een van de volgende specifieke configuraties te selecteren voor de gewenste opmaak van de videofeed:

MONITOR	KNOP	CONFIGURATIE
Core 10 en Core 15		Belangrijkste videofeed: Invoer A Secundaire videofeed: Uit.
		Belangrijkste videofeed: Invoer B Secundaire videofeed: Uit.
		Belangrijkste videofeed: Invoer A Secundaire videofeed: Uit.
		Belangrijkste videofeed: Invoer B Secundaire videofeed: Uit.
Core 10		Belangrijkste videofeed: Invoer A Secundaire videofeed: Invoer B
		Belangrijkste videofeed: Invoer B Secundaire videofeed: Invoer A
Core 15		Linker videofeed: Invoer A Rechter videofeed: Invoer B
		Rechter videofeed: Invoer B Linker videofeed: Invoer A

2. Als u beide videofeeds bekijkt en de locatie van een videovenster wilt veranderen, tikt u op de knop **Naar links verplaatsen** of op de knop **Naar rechts verplaatsen** in een van de onderste hoeken van het videovenster.
3. Om een videovenster te sluiten, tikt u op de knop **Sluiten** in de rechterbovenhoek van het videovenster of selecteert u een enkele video-opmaak in het **Video-opmaakmenu**.
4. Wanneer de hoofdvideofeed is geïsoleerd op een bronchoscoop, is de knop **MagnaView** beschikbaar rechtsonder in de videofeed. Tik op de knop om in te zoomen op video.
5. Tik op de knop **Standaardweergave** om de videofeed terug te zetten naar normaal.

Procedure 4. Het beeld draaien

Indien nodig kan het beeld 180 graden worden gedraaid. De optie om de videorotatieknop weer te geven kan in de gebruikerinstellingen in of uit worden geschakeld. Raadpleeg [Gebruikersinstellingen configureren \(optioneel\)](#) op pagina 28 om deze instelling te veranderen.

1. Tik op de knop **Hoofdmenu**  en tik vervolgens op de knop **Video draaien** . De videofeed, inclusief video verstuurd naar een externe monitor, draait 180 graden en de gouden knop **Video draaien**  verschijnt aan de rechterkant van het beeld.
2. Om de videofeed terug te zetten in de normale richting tikt u op de knop **Video draaien**  aan de rechterkant van het beeld.

Opmerking: Als er twee camera's zijn aangesloten op de monitor, verschijnt de knop Video draaien onder de pictogrammen van het Video-opmaakmenu. De pictogrammen van het Video-opmaakmenu worden ook in goud aangegeven.

Procedure 5. Video opnemen of een foto maken

BELANGRIJK

De videosignalen die door dit systeem worden gegenereerd en gebruikt zijn uitsluitend bedoeld voor positionering van het apparaat. Gebruik geen beelden die door dit systeem zijn geproduceerd voor diagnostische doeleinden.

De monitor is uitgerust met video-* en audio-opnamefuncties, het vermogen om een foto van de live weergave op de monitor op te slaan en de mogelijkheid opmerkingen te maken bij de huidige sessie. Het systeem slaat deze gegevens in het interne geheugen op. U kunt de opnames of foto's op de videomonitor bekijken of ze exporteren naar een USB-stick om ze op een computer bekijken.

AUTOMATISCHE OPNAME EN AUDIO

De opties voor automatische video-opname en audio-opname zijn standaard uitgeschakeld. Wanneer automatische video-opname is ingeschakeld, begint de monitor met opnemen zodra er een scoop is aangesloten of zodra de monitor is ingeschakeld met een scoop die al is aangesloten. Wanneer audio-opname is ingeschakeld, neemt het systeem audio op met de video.

1. Om automatische opname en audio-opname in te schakelen, tikt u in het startscherm op de knop **Hoofdmenu**  en tikt u vervolgens op de knop **Instellingen**  om de [Tabblad Functie-instellingen](#) te openen.
2. Controleer vanaf [Tabblad Functie-instellingen](#) of video-opname is ingeschakeld en pas vervolgens de opties auto-opname of microfoon naar wens aan.

* Bij een resterende accugebruiksduur van minder dan 10 minuten is de knop Opname verborgen en staat de monitor geen video-opname toe. Als er reeds een video wordt opgenomen, wordt deze door de monitor opgeslagen en wordt de opname gestopt.

HANDMATIGE OPNAME EN FOTO-OPNAME

1. Druk op de knop **Opname**  om de video handmatig op te nemen. De video-opname begint en wordt opgeslagen op de monitor. De **Opname**-knop wordt rood  om aan te geven dat de opname is begonnen.

Als audio-opname is ingeschakeld, bevat de **Opname**-knop een klein microfoonsymbool om te bevestigen dat de video wordt opgenomen met audio.

Afbeelding 9. Opnameknop met audio ingeschakeld.



2. Druk nogmaals op de knop **Opname**  als u klaar bent met opnemen. De opname stopt.
3. Als u een foto van de live weergave wilt opslaan, drukt u op de knop **Foto-opname** . Er verschijnt kort een kader rond de video om aan te geven dat de foto is gemaakt. U kunt dit ook doen terwijl u video opneemt.
4. Druk op de knop **Opmerkingeditor**  om een opmerking van een patiënt aan te maken. De opmerkingeditor opent.

Opmerking: Als een video wordt opgenomen, wordt de video opgeslagen en de opmerkingeditor geopend als u op de knop Opmerkingeditor drukt.

5. Ga voor informatie over het bekijken van de opgenomen bestanden door naar [Procedure 6, Gebruik de galerij](#).

Procedure 6. Gebruik de galerij



Lees het gedeelte [Waarschuwingen en aandachtspunten](#) voordat u de volgende taak uitvoert.

BELANGRIJK

Verwijder de USB-stick niet terwijl er bestanden van de monitor naar de USB worden overgedragen.

DE GALERIJ OPENEN

- Tik vanuit het **startscherm** op de knop **Hoofdmenu**  en tik vervolgens op de knop **Galerij** .
Opmerking: Als er een beveiligingscode is aangemaakt voor de monitor wordt u gevraagd deze in te voeren voordat u de galerij kunt openen.

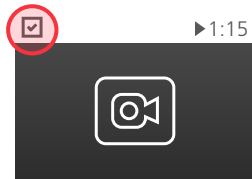
DE GALERIJ SORTEREN

- Tik op de pijlen omhoog of omlaag bij het pictogram **Sorteren op datum**. Als een pijl geselecteerd is, wordt die uitgelicht en wit onderstreept.

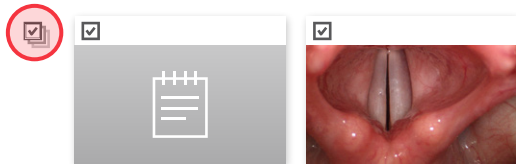
Nieuwste bovenaan  Oudste bovenaan

BESTANDEN SELECTEREN

1. Houd uw vinger op het bestand of tik rechtstreeks op het aanvinkvakje. Een bestand is geselecteerd als er een vinkje verschijnt in het aanvinkvakje in de linkerbovenhoek van de thumbnail. Herhaal om extra bestanden te selecteren of om een bestand te deselecteren.

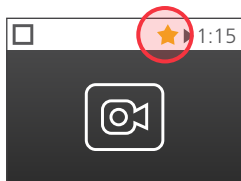


2. Om alle bestanden in een rij te selecteren, tikt u op het aanvinkvakje **Alle selecteren** links van de rij.



FAVORIETEN

1. Om een bestand aan te merken als favoriet, tikt u op het aanvinkvakje om het bestand/de bestanden te selecteren en tikt u vervolgens op de knop **Favoriet**  op de linkerbalk. Er verschijnt een sterretje in de thumbnail.



Opmerking: Bestanden die zijn aangemerkt als favorieten zijn beschermd tegen verwijdering van de monitor. Als u probeert het bestand te verplaatsen naar een USB-stick, dan wordt het bestand naar het station gekopieerd en blijft het bestand op de monitor staan.

2. Als u het favorietenfilter wilt in- of uitschakelen, tikt u op de betreffende knop in de statusbalk. Wanneer het is ingeschakeld, worden in de galerij alleen bestanden weergegeven die zijn aangemerkt als favoriet.

Afbeelding 10. Favorietenfilter uit



Afbeelding 11. Favorietenfilter aan

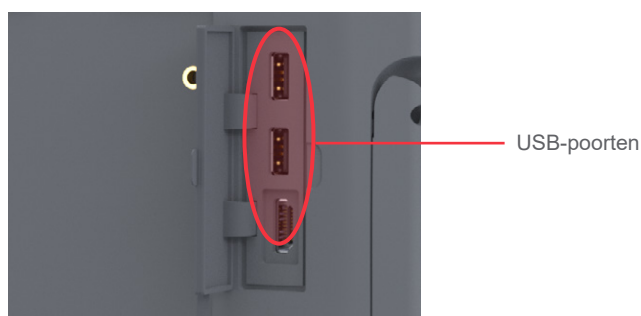


VIDEO OF FOTO EXPORTEREN

1. Verwijder de rubberen afdekking van het USB- en HDMI-aansluitpaneel op het achterpaneel van de monitor.



2. Sluit de USB-stick aan op een van de USB-poorten.



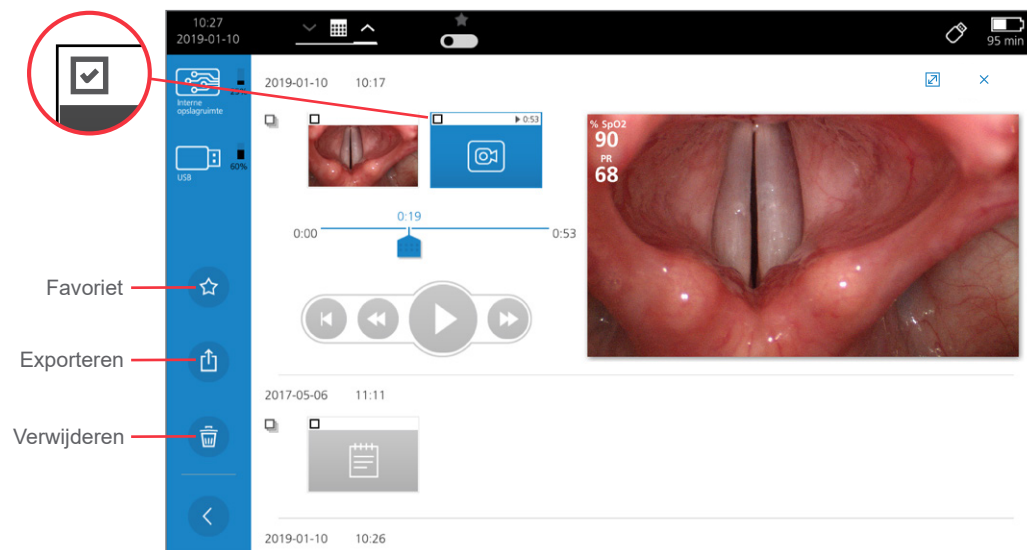
3. Controleer of de USB-stick is gedetecteerd door te controleren of het USB- pictogram bovenaan het scherm wordt weergegeven.
4. Tik vanuit het startscherm op de knop **Hoofdmenu**  en tik vervolgens op de knop **Galerij** .
5. Tik op het selectievakje linksboven in de bestandsthumbnail om het bestand of de bestanden die u wilt exporteren te selecteren.
6. Tik op de knop **Exporteren** . Het selectievakje Exporteren verschijnt.



7. Tik op de knop **Verplaatsen**  of op de knop **Kopiëren** . De bestanden worden verplaatst of gekopieerd naar de USB-stick.
8. Verwijder de USB-stick uit de monitor nadat de bestanden geëxporteerd zijn. Bestanden kunnen nu worden bekeken of een back-up ervan kan op een computer worden gezet.

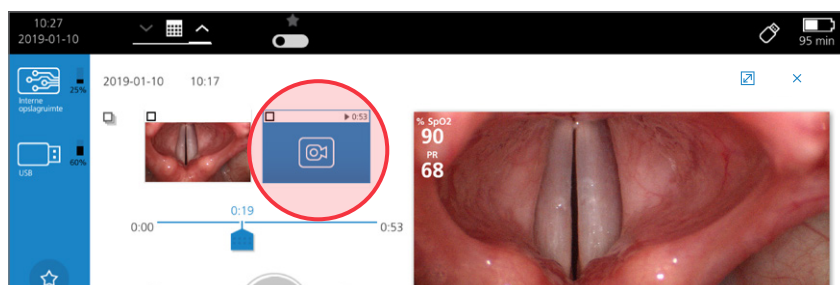
Media bekijken

Als u een bestand dat wordt bekeken wilt exporteren, verwijderen of aanmerken als favoriet, tikt u op het aanvinkvakje in de linkerbovenhoek van de bestandsthumbnail en tikt u vervolgens op de bijbehorende knop links van de weergave.



VIDEO AF SPELEN

1. Om een opgenomen video af te spelen, tikt u op de betreffende thumbnail. Het venster Video afspelen wordt geopend.

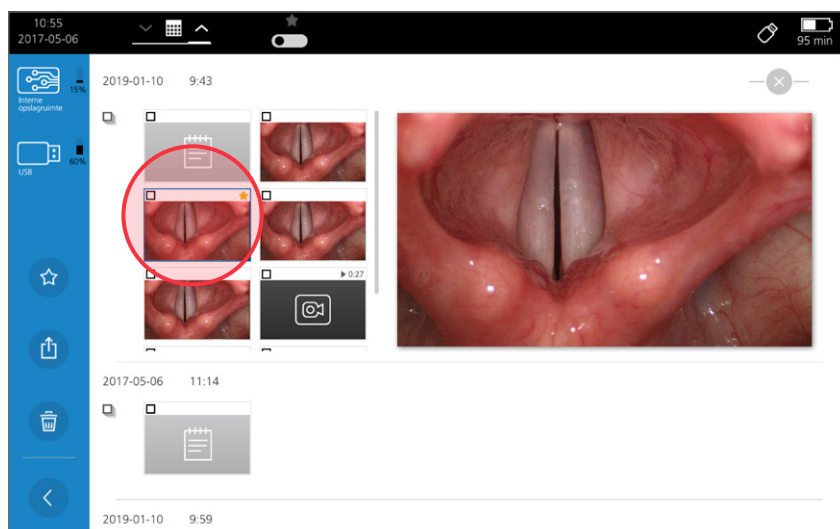


2. De mediabedieningen in het venster Video afspelen bieden de volgende functies:

KNOP	FUNCTIE
	Herstarten: Spoelt de geselecteerde video terug naar het begin.
	Terugspoelen: Spoelt de geselecteerde video 20% terug.
	Video afspelen: Speelt de geselecteerde video af. Verandert in een pauzeknop terwijl de video afspelt.
	Video pauzeren: Pauzeert de afspelende video. Verandert in een afspeelknop terwijl de video afspelt.
	Snel vooruit: Slaat 20% van de geselecteerde video over.
	Afspeelbalk: Toont de huidige locatie in de video. Kan horizontaal versleept worden om naar een specifieke locatie in de video te verspringen.
	Vergroten: Vergroot de videomedia zodat deze op het scherm past met behoud van de juiste beeldverhouding.

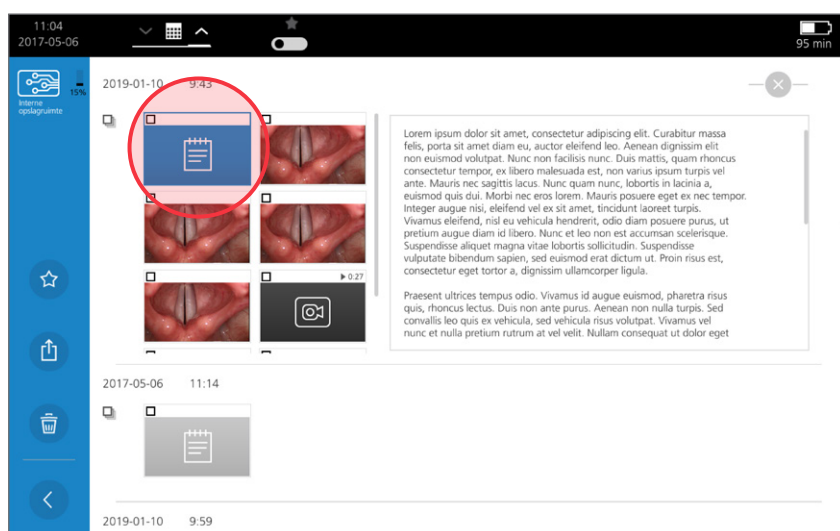
EEN FOTO BEKIJKEN

- Om een gemaakte foto te bekijken, tikt u op de betreffende thumbnail. De fotoviewer wordt geopend.



PATIËNTOPMERKINGEN BEKIJKEN

- Om een opmerking van een patiënt te bekijken, tikt u op de betreffende thumbnail. De opmerkingenviewer wordt geopend.



- Om de opmerking te bewerken, tikt u het tekstvak aan. Er verschijnt een toetsenbord. Dit is alleen tijdens dezelfde sessie mogelijk.



- Bewerk de opmerking met behulp van het toetsenbord en tik vervolgens op de knop met het vinkje om uw wijzigingen op te slaan.

Opmerking: Om alternatieven te bekijken voor een karakter, tikt u op het karakter en houdt het vast.

Herverwerking

Voor sommige van de onderdelen in deze handleiding kan reiniging, lichte desinfectie, intensieve desinfectie, of sterilisatie tussen gebruiksbeurten of in bepaalde omstandigheden nodig zijn. Raadpleeg voor informatie over het reinigen, desinfecteren en steriliseren van deze onderdelen de handleiding voor het herverwerken van GlideScope- en GlideRite-producten, die beschikbaar is op verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products.

Onderhoud en veiligheid

Periodieke inspecties

Periodieke inspecties, onderhoud of kalibraties zijn niet vereist door Verathon.

Als u vermoedt dat er iets defect is, maakt u hiervan melding bij Verathon Customer Care of uw plaatselijke vertegenwoordiger. Ga naar verathon.com/service-and-support voor contactgegevens.

GlideScope Core-accu

Onder normale gebruiksomstandigheden behoudt de monitoraccu zijn volledige oplaadcapaciteit tot ongeveer 500 oplaad- en ontladingscycli, waarna de oplaadcapaciteit van de accu kan afnemen. Zie [Specificaties onderdelen](#) op [pagina 51](#) voor meer informatie over de accu.

De accu kan niet door de gebruiker worden vervangen. Doe bij een accudefect geen pogingen de monitoraccu te vervangen. Alle pogingen om de accu te vervangen door onbevoegde onderhoudstechnici kunnen ernstig letsel bij de gebruiker veroorzaken en zullen ertoe leiden dat de garantie komt te vervallen. Neem contact op met uw Verathon Customer Care-vertegenwoordiger voor meer informatie over het vervangen van de accu.

Systeemsoftware

Verathon kan software-upgrades publiceren voor de videomonitor. Software-upgrades worden direct door Verathon of een bevoegde vertegenwoordiger geleverd en de installatie-instructies worden met de upgrade meegeleverd.

In deze handleiding wordt de meest recente softwareversie beschreven die beschikbaar is ten tijde van schrijven. Als uw monitor niet functioneert zoals in deze handleiding wordt beschreven, of als u wilt controleren of uw software moet worden bijgewerkt, neem dan contact op met Verathon Customer Care.

Voer geen software-upgrades van derde leveranciers uit en probeer de bestaande software niet aan te passen. Dit kan de monitor beschadigen en de garantie teniet doen.

Voor informatie over softwaretaallopties, zie [Tabblad Regionale instellingen](#) op pagina 28.

Reparatie van het apparaat

De onderdelen van de GlideScope Core kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Verathon stelt geen bedradingsschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen of andere gegevens beschikbaar die nodig zijn voor het repareren van het instrument en de bijbehorende accessoires. Al het onderhoud moet door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.

Neem contact op met uw plaatselijke Verathon-vertegenwoordiger of Verathon Customer Care indien u vragen hebt.



Lees het gedeelte [Waarschuwingen en aandachtspunten](#).

Afvoer van het apparaat

Dit systeem en de bijbehorende accessoires bevatten mogelijk accu's en andere materialen die schadelijk zijn voor het milieu. Aan het einde van de bruikbare levensduur van het instrument moet het worden afgevoerd in overeenstemming met de AEEA-vereisten. Coördineer de afvoer via uw Verathon Service Center of volg de plaatselijke protocollen voor het afvoeren van schadelijk afval.

Beperkte garantie

OORSPRONKELIJKE TOTALE CUSTOMER CARE-GARANTIE

DEZE BEPERKTE GARANTIE ("Garantie") wordt door Verathon Inc. ("Verathon") verstrekt aan de Klant voor de GlideScope® Core-producten; namelijk de videomonitor en de smart cable ("Producten"). Tenzij gewijzigd door een afzonderlijke onderhandelde overeenkomst, vormt deze Garantie, samen met de voorwaarden zoals uiteengezet in de schriftelijke offerte van Verathon, de orderbevestiging en de factuur, in aanvulling op de standaard verkoopvoorwaarden van Verathon, de volledige overeenkomst tussen Verathon en de Klant ("Overeenkomst"), die alle andere communicatie en documentatie vervangt. Verathon verwerpt uitdrukkelijk alle afwijkende, aanvullende of voorbedrukte voorwaarden of bepalingen die zijn opgenomen in of waarnaar wordt verwezen in een inkooporder of andere documenten geleverd door de Klant.

OMVANG VAN DE DEKKING: Deze Garantie dekt onderhoud en reparatie van alle storingen (mechanische, elektrische en andere defecten) die verband houden met het Product dat de Koper heeft gekocht van Verathon, gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van verzending van het Product ("Looptijd"). Vervangende onderdelen zijn nieuwe, hergebruikte of niet-oorspronkelijke onderdelen van de fabrikant die aan de fabrieksspecificaties van het Product voldoen, naar eigen goeddunken van Verathon.

Verathon voert alleen herstel- en vervangwerkzaamheden ('werkzaamheden') uit bij producten die zijn gekocht bij een geautoriseerde dealer. Als Producten of onderdelen zijn gekocht bij een ongeautoriseerde dealer of als het originele serienummer van de fabrikant is verwijderd, beschadigd of gewijzigd, komt deze Garantie te vervallen.

Als er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd aan een Product dat is aangekocht door de Klant, zal Verathon naar eigen inzicht het Product repareren of vervangen en kan op verzoek van de Klant een leenapparaat worden geleverd. De Klant stuurt het defecte Product naar Verathon (indien nodig gereinigd en gedesinfecteerd). Alle vervangen onderdelen worden eigendom van Verathon.

UITZONDERINGEN: Deze garantie dekt geen problemen die zijn veroorzaakt door het handelen (of het nalaten te handelen) door de Klant, door de handelingen van anderen of door gebeurtenissen waarop de Klant redelijkerwijs geen invloed kan uitoefenen, waaronder:

- Diefstal, onjuist gebruik, misbruik, uitzonderlijke slijtage of verwaarlozing.
- Onjuiste toepassing, oneigenlijk gebruik, zoals reinigen met chemicaliën, desinfecteren of autoclaveren, of het op andere wijze niet opvolgen van de schriftelijke productinstructies en veiligheidsmaatregelen van Verathon opgenomen in de bedienings- en onderhoudshandleiding.
- Blootstelling aan temperaturen hoger dan 60 °C (140 °F).
- Gebruik van Producten in combinatie met hardware, software, onderdelen, diensten, accessoires, bevestigingen, interfaces of verbruiksartikelen die niet zijn geleverd of gespecificeerd door Verathon.
- Producten die zijn gerepareerd of onderhouden door andere partijen dan een door Verathon geautoriseerde serviceprovider.
- Het aanpassen, demonteren, opnieuw bedraden, opnieuw ontwikkelen, opnieuw kalibreren en/of opnieuw programmeren van producten op andere wijzen dan specifiek schriftelijk door Verathon geautoriseerd.

GEDEKTE ONDERDELEN: De dekking van de garantie is van toepassing op de volgende onderdelen:

- GlideScope Core-videomonitor
- GlideScope Core Smart Cable

Voor aanvullende herbruikbare onderdelen die afzonderlijk of als onderdeel van een systeem zijn aangeschaft, waaronder GlideScope®-werkstations, geldt een eenjarige fabrieksgarantie. Verbruiksartikelen vallen niet onder deze garantie.

ONDERHOUD AANVRAGEN: Voor het aanvragen van een onderhoudsbeurt moet de Klant conform de verstrekte richtlijnen eerst contact opnemen met Verathon Customer Care om een retourautorisatienummer aan te vragen.

ONDERHOUD DOOR VERATHON: Verathon zal voorzien in tijdig en vakkundig Onderhoud, uitgevoerd door professionals die gekwalificeerd zijn om dergelijk onderhoud te verrichten. Verathon verklaart dat alle door Verathon verrichte diensten of geleverde onderdelen gedurende de looptijd vrij zullen zijn van materiaal- en fabricagefouten. De Klant zal Verathon op de hoogte stellen of en in welk opzicht niet aan de garanties is voldaan en Verathon zal onmiddellijk, op eigen kosten en naar eigen goeddunken, dit onderhoud opnieuw uitvoeren en de wijzigingen, reparaties of vervangingen uitvoeren die nodig zijn om aan de garanties hieronder te voldoen, zolang de niet-nakoming te wijten is aan een fabrieksfout en niet aan fysieke of door de Klant veroorzaakte problemen nadat het onderhoud is voltooid.

UITGEBREIDE GARANTIES: De Klant kan een Premium Total Customer Care-garantie aanschaffen waarmee deze beperkte garantie wordt uitgebreid. Neem voor meer informatie contact op met Verathon Customer Care of uw plaatselijke vertegenwoordiger.

BEPERKTE RECHTSMIDDELEN: Deze garantie biedt de Klant specifieke wettelijke rechten die kunnen variëren afhankelijk van de lokale wetgeving. Indien geïmpliceerde garanties in overeenstemming met de van toepassing zijnde wet niet in hun geheel mogen worden uitgesloten, zullen dergelijke garanties beperkt zijn tot de duur van de van toepassing zijnde schriftelijke garantie en zullen, voor Europese Klanten, eventuele voorwaarden die de aansprakelijkheid van Verathon beperken niet van toepassing zijn voor zover deze strijdig zijn met de verplichte wettelijke bepalingen van de Wet op productaansprakelijkheid.

VOOR ZOVER WETTELIJK IS TOEGESTAAN ZIJN DE VOORGAANDE BEPERKTE GARANTIES EN RECHTSMIDDELEN EXCLUSIEF EN KOMEN EXPLICIET IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, REPRESENTATIES, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN, SCHRIFTELIJK OF MONDELING, UITDRUKKELIJK OF GEÏMPliceerd, WETTELIJK VERPLICHT OF ANDERZIJD, WAARONDER ONDER ANDERE EVENTUELE GARANTIES, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, TOEREIKENDE KWALITEIT, OVEREENSTEMMING MET BESCHRIJVING EN NIET-SCHENDING, WELKE HIERBIJ ALLEMAAL NADRUKKELIJK WORDEN AFGEWEEZEN.

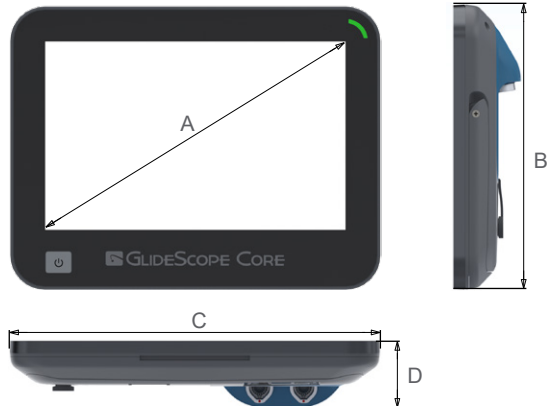
OVERDRACHT VAN SERVICE: Deze Garantie geldt alleen voor de Klant en mag niet van rechtswege of anderszins worden overgedragen aan derden.

Productspecificaties

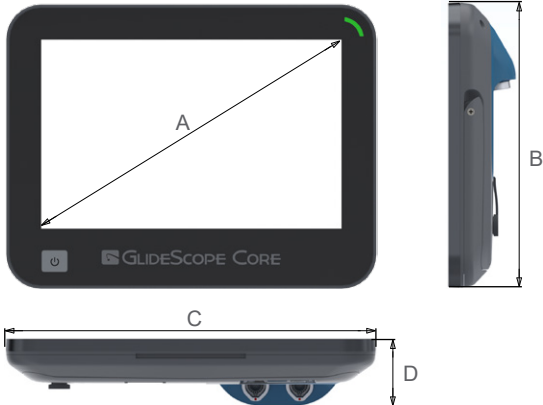
Specificaties onderdelen

Videomonitorspecificaties

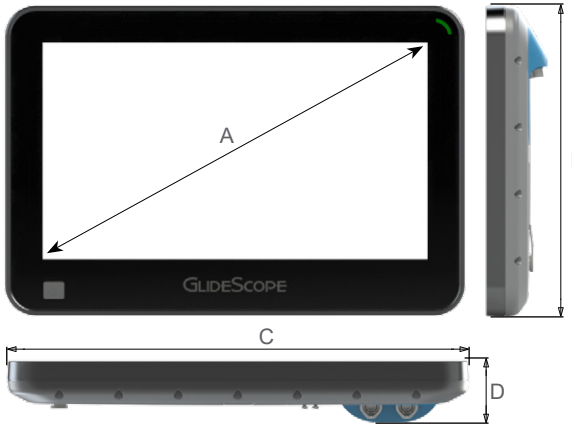
Tabel 8. Core 10 (Nieuw 0570-0376, gereviseerd R570-0376)

ALGEMENE SPECIFICATIES		
Classificatie:	Elektrische klasse II, toegepast onderdeel van type BF	
Lijnspanning:	Bereik: 100–240 V AC, 50 en 60 Hz (als het netsnoer een derde pinnetje heeft, dan is de derde aansluiting niet bedoeld als beschermende aardverbinding voor de medische voedingsbron.)	
Gelijkspanningsvoeding:	Voedingsbron nieuwe monitor: 12 V DC, 2,5 A max 0400-0145	
	Voedingsbron gereviseerde monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166	
Bescherming tegen binnendringing:	IP54	
ACCUSPECIFICATIES		
Accutype	Lithium-ion	
Levensduur accu	Onder normale gebruiksomstandigheden kan een volledig opgeladen nieuwe accu ongeveer 135 minuten gebruikt worden.	
Oplaadduur	Een lege accu kan offline binnen 4 uur volledig worden opgeladen.	
Gespecificeerde capaciteit	3 350 mAh	
Nominale spanning	7,2 V	
Nominaal gewicht	110 g (0,24 lbs)	
SPECIFICATIES VOOR GEBRUIK EN OPSLAG		
	Gebruiksomstandigheden	Transport- en opslagomstandigheden
Temperatuur:	10–35 °C (50 tot 95 °F)	-20–45 °C (-4 tot 113 °F)
Relatieve vochtigheid:	10–95%	10–95%
Atmosferische druk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Display	TFT in kleur, 1 280 x 800 px (MagnaView 720x720)	
Intern geheugen	112 GB	
Monitor (A)	25,7 cm (10,1 in)	
Hoogte (B)	206 mm (8,1 in)	
Breedte (C)	269 mm (10,6 in)	
Diepte (D)	48,5 mm (1,9 in)	
Gewicht	1,32 kg (2,9 lb)	

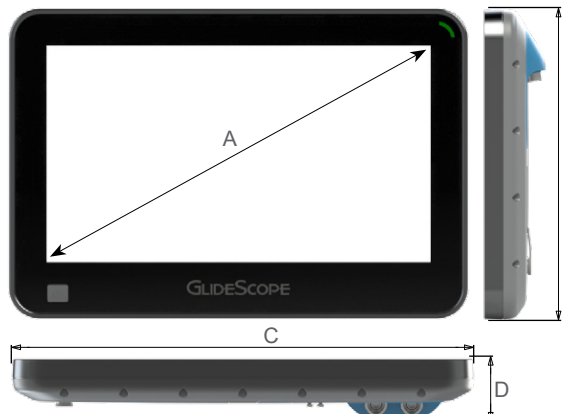
Tabel 9. Core 10 FHD (Nieuw 0570-0436, gereviseerd R570-0436)

ALGEMENE SPECIFICATIES		
Classificatie:	Elektrische klasse II, toegepast onderdeel van type BF	
Lijnspanning:	Bereik: 100–240 V AC, 50 en 60 Hz (als het netsnoer een derde pinnetje heeft, dan is de derde aansluiting niet bedoeld als beschermende aardverbinding voor de medische voedingsbron.)	
Gelijkspanningsvoeding:	Voedingsbron nieuwe monitor: 12 V DC, 2,5 A max 0400-0145	
	Voedingsbron gereviseerde monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166	
Bescherming tegen binnendringing:	IP54	
ACCUSPECIFICATIES		
Accutype	Lithium-ion	
Levensduur accu	Onder normale gebruiksomstandigheden kan een volledig opgeladen nieuwe accu ongeveer 135 minuten gebruikt worden.	
Oplaadduur	Een lege accu kan offline binnen 4 uur volledig worden opgeladen.	
Gespecificeerde capaciteit	3 350 mAh	
Nominale spanning	7,2 V	
Nominaal gewicht	110 g (0,24 lbs)	
SPECIFICATIES VOOR GEBRUIK EN OPSLAG		
	Gebruiksomstandigheden	Transport- en opslagomstandigheden
Temperatuur:	10–35 °C (50 tot 95 °F)	-20–45 °C (-4 tot 113 °F)
Relatieve vochtigheid:	10–95%	10–95%
Atmosferische druk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Display	TFT in kleur, 1 920 x 1 200 px (MagnaView 1 200x1 200)	
Intern geheugen	112 GB	
Monitor (A)	25,7 cm (10,1 in)	
Hoogte (B)	206 mm (8,1 in)	
Breedte (C)	269 mm (10,6 in)	
Diepte (D)	48,5 mm (1,9 in)	
Gewicht	1,25 kg (2,7 lb)	

Tabel 10. Core 15 (Nieuw 0570-0404, gereviseerd R570-0404)

ALGEMENE SPECIFICATIES		
Classificatie:	Elektrische klasse II, toegepast onderdeel van type BF	
Lijnspanning:	Bereik: 100–240 V AC, 50 en 60 Hz (als het netsnoer een derde pinnetje heeft, dan is de derde aansluiting niet bedoeld als beschermende aardverbinding voor de medische voedingsbron.)	
Gelijkspanningsvoeding:	Voedingsbron nieuwe monitor: 12 V DC, 2,5 A max 0400-0145	
	Voedingsbron gereviseerde monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166	
Bescherming tegen binnendringing:	IP54	
ACCUSPECIFICATIES		
Accutype	Lithium-ion	
Levensduur accu	Onder normale gebruiksomstandigheden kan een volledig opgeladen nieuwe accu ongeveer 90 minuten gebruikt worden.	
Oplaadduur	Een lege accu kan offline binnen 4 uur volledig worden opgeladen.	
Gespecificeerde capaciteit	3 350 mAh	
Nominale spanning	7,2 V	
Nominaal gewicht	110 g (0,24 lbs)	
SPECIFICATIES VOOR GEBRUIK EN OPSLAG		
	Gebruiksomstandigheden	Transport- en opslagomstandigheden
Temperatuur:	10–35 °C (50 tot 95 °F)	-20–45 °C (-4 tot 113 °F)
Relatieve vochtigheid:	10–95%	10–95%
Atmosferische druk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Display	TFT in kleur, 1 366 x 768 px (MagnaView 768x768)	
Intern geheugen	112 GB	
Monitor (A)	39,6 cm (15,6 in)	
Hoogte (B)	280 mm (11 in)	
Breedte (C)	415 mm (16,3 in)	
Diepte (D)	55,2 mm (2,2 in)	
Gewicht	3,10 kg (6,8 lb)	

Tabel 11. Core 15 FHD (Nieuw 0570-0437 gereviseerd R570-0437)

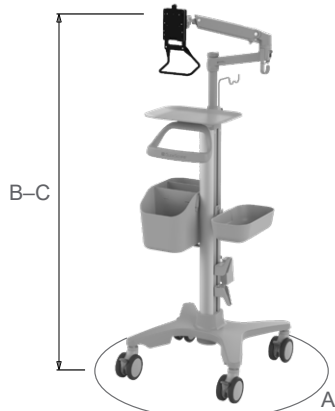
ALGEMENE SPECIFICATIES		
Classificatie:	Elektrische klasse II, toegepast onderdeel van type BF	
Lijnspanning:	Bereik: 100–240 V AC, 50 en 60 Hz (als het netsnoer een derde pinnetje heeft, dan is de derde aansluiting niet bedoeld als beschermende aardverbinding voor de medische voedingsbron.)	
Gelijkspanningsvoeding:	Voedingsbron nieuwe monitor: 12 V DC, 2,5 A max 0400-0145	
	Voedingsbron gereviseerde monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166	
Bescherming tegen binnendringing:	IP54	
ACCUSPECIFICATIES		
Accutype	Lithium-ion	
Levensduur accu	Onder normale gebruiksomstandigheden kan een volledig opgeladen nieuwe accu ongeveer 85 minuten gebruikt worden.	
Oplaadduur	Een lege accu kan offline binnen 4 uur volledig worden opgeladen.	
Gespecificeerde capaciteit	3 350 mAh	
Nominale spanning	7,2 V	
Nominaal gewicht	110 g (0,24 lbs)	
SPECIFICATIES VOOR GEBRUIK EN OPSLAG		
	Gebruiksomstandigheden	Transport- en opslagomstandigheden
Temperatuur:	10–35 °C (50 tot 95 °F)	-20–45 °C (-4 tot 113 °F)
Relatieve vochtigheid:	10–95%	10–95%
Atmosferische druk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Display	TFT in kleur, 1 920 x 1 080 px (MagnaView 1 080x1 080)	
Intern geheugen	112 GB	
Monitor (A)	39,6 cm (15,6 in)	
Hoogte (B)	280 mm (11 in)	
Breedte (C)	415 mm (16,3 in)	
Diepte (D)	55,2 mm (2,2 in)	
Gewicht	2,98 kg (6,6 lb)	



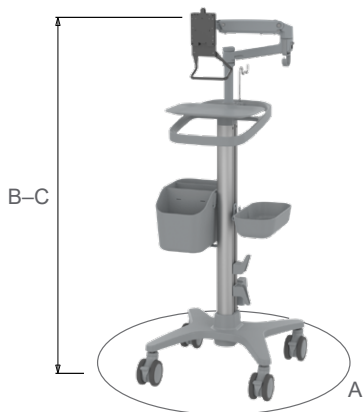
Raadpleeg de bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope-videolaryngoscopen (onderdeelnummer 0900-4940) of de bedienings- en onderhoudshandleiding van de GlideScope BFlex-bronchoscopen voor eenmalig gebruik (onderdeelnummer 0900-4939) voor gebruiksomstandigheden voor videoscopen.

Werkstations

Tabel 12. Premium werkstation (0800-0636)

SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Diameter wielbasis (A)	64 cm	
Min. hoogte (B)	142 cm $\pm$ 2 cm	
Max. hoogte (C)	165 cm $\pm$ 2 cm	
Veilige bedrijfslast	42 kg	

Tabel 13. Premium werkstation (0800-0557)

SPECIFICATIES ONDERDELEN		
Diameter wielbasis (A)	64 cm	
Min. hoogte (B)	142 cm $\pm$ 2 cm	
Max. hoogte (C)	165 cm $\pm$ 2 cm	
Veilige bedrijfslast	38 kg	

Elektromagnetische compatibiliteit

Het systeem is ontworpen om te voldoen aan IEC 60601-1-2, waarin vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor medische elektrische apparatuur zijn opgenomen. De limieten voor emissies en immuniteit die in deze norm zijn gespecificeerd, zijn bedoeld om een redelijke bescherming te verschaffen tegen schadelijke interferentie in typische medische installaties.

Het systeem voldoet aan de toepasselijke essentiële prestatievereisten die zijn gespecificeerd in IEC 60601-1 en IEC 60601-2-18. Met immuniteitstests is aangetoond dat de essentiële prestaties van het systeem niet worden beïnvloed onder de testomstandigheden die in de volgende tabellen worden beschreven. Zie [Essentiële prestaties](#) op pagina 1 voor meer informatie over de essentiële prestaties van het systeem.

Elektromagnetische emissies

Tabel 14. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant—Elektromagnetische emissies

Het systeem is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het systeem dient ervoor te zorgen dat het systeem in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

EMISSIONSTEST	NALEVING	ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVING – RICHTLIJNEN
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het systeem gebruikt RF-energie uitsluitend voor de interne werking ervan. De RF-emissies zijn daardoor zeer laag en het is onwaarschijnlijk dat deze leiden tot interferentie in elektronische apparatuur in de onmiddellijke omgeving.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	Het systeem is geschikt voor gebruik in alle soorten instellingen, maar niet voor huishoudelijk gebruik of gebruik in instellingen die direct zijn aangesloten op het openbare elektriciteitsnet dat elektriciteit levert aan gebouwen die worden gebruikt voor huishoudelijke doeleinden.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet aan de norm	

Elektromagnetische immuniteit

Tabel 15. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant—Elektromagnetische immuniteit

Het systeem is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het systeem dient ervoor te zorgen dat het systeem in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEITSTESTS	IEC 60601-TESTNIVEAU	NALEVINGSNIVEAU	ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVING – RICHTLIJNEN
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 16 kV lucht	Voldoet aan de norm	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloeren met synthetisch materiaal zijn bedekt, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te bedragen.

Tabel 15. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant—Elektromagnetische immunititeit

Het systeem is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het systeem dient ervoor te zorgen dat het systeem in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEITSTESTS	IEC 60601-TESTNIVEAU	NALEVINGSNIVEAU	ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVING – RICHTLIJNEN
Snelle elektrische transiënten/bursts IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor ingangs-/uitgangslijnen 100 kHz herhalingsfrequentie	Voldoet aan de norm	De kwaliteit van de netvoeding moet geschikt zijn voor een typische ziekenhuisomgeving.
Stroomstoot IEC 61000-4-5	± 1 kV van lijn(en) naar lijn(en) ± 2 kV van lijn(en) naar aarde	Voldoet aan de norm	De kwaliteit van de netvoeding moet geschikt zijn voor een typische ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsfluctuatie op voedingskabels (toevoer) IEC 61000-4-11	0% U_T ; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% U_T ; 1 cyclus en 70% U_T ; 25/30 cycli Enkele fase: bij 0°	Voldoet aan de norm	De kwaliteit van de netvoeding moet geschikt zijn voor een typische ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van het systeem vereist dat het systeem ook gedurende stroomuitval continu blijft werken, wordt aanbevolen om het systeem te voeden vanaf een ononderbreekbare voedingsbron of accu.
Nominale netfrequentie magnetische velden (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Voldoet aan de norm	De door de voedingsfrequentie opgewekte magnetische velden moeten gebruikelijke waarden hebben voor een typische ziekenhuisomgeving.

Tabel 15. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant—Elektromagnetische immuniteit

Het systeem is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het systeem dient ervoor te zorgen dat het systeem in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEITSTESTS	IEC 60601-TESTNIVEAU	NALEVINGSNIVEAU	ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVING – RICHTLIJNEN
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 6 Vrms in ISM-banden 150 kHz tot 80 MHz 80% AM bij 1 kHz	Voldoet aan de norm	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dicht bij enig deel van het systeem (waaronder kabels) worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend uit de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand d (m) $d=1,2 \sqrt{P}$
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	Voldoet aan de norm	$d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en d de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m). Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals vastgesteld in een elektromagnetisch onderzoek van de locatie, ^a dienen kleiner te zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik. ^b Interferentie kan optreden in de directe omgeving van apparatuur die is voorzien van het volgende symbool: 

Opmerking: U_T is de netspanning vóór toepassing van het testniveau.

Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.

Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, voorwerpen en personen.

Tabel 15. Richtlijnen en verklaring van de fabrikant—Elektromagnetische immuiniteit

Het systeem is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het systeem dient ervoor te zorgen dat het systeem in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEITSTESTS	IEC 60601-TESTNIVEAU	NALEVINGSNIVEAU	ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVING – RICHTLIJNEN
------------------	----------------------	-----------------	---

- a. De veldsterkte die wordt uitgestraald door vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefoons en mobiele landradio's, uitzendingen van radioamateurs, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen, kan niet theoretisch met nauwkeurigheid worden voorspeld. Voor het vaststellen van de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders dient een elektromagnetisch locatieonderzoek te worden overwogen. Indien de gemeten veldsterkte op de locatie waar het systeem wordt gebruikt het toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, dient het systeem te worden geobserveerd om normale werking te verifiëren. Als u abnormaal functioneren constateert, kan het nodig zijn om extra maatregelen te treffen, zoals anders opstellen of verplaatsen van het systeem.
- b. In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten veldsterkten minder zijn dan 3 V/m.

Aanbevolen scheidingsafstanden

Tabel 16. Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het GlideScope Core-systeem

Het systeem is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of gebruiker van het systeem kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door de hieronder aanbevolen minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het systeem te handhaven, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

NOMINAAL MAXIMAAL UITGANGSVERMOGEN VAN ZENDER (W)	SCHEIDINGSAFSTAND VOLGENS DE FREQUENTIE VAN DE ZENDER (m)		
	150 kHz tot 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden bepaald met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking: Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing. Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, voorwerpen en personen.

Conformiteit van accessoires aan normen

Om de elektromagnetische interferentie (EMI) binnen de gecertificeerde grenzen te houden, moet het systeem worden gebruikt met de door Verathon gespecificeerde of meegeleverde kabels, onderdelen en accessoires. Zie het gedeelte [Onderdelen en accessoires van het systeem](#) en [Specificaties onderdelen](#) voor aanvullende informatie. Het gebruik van andere accessoires of kabels dan die zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot hogere emissies en/of lagere immuniteit van het systeem.

Tabel 17. EMC-normen voor accessoires

ACCESSOIRE	MAX. LENGTE
AC-netsnoer	4,5 m (15 ft)
12 V medische DC-voedingsadapterkabel (onderdeelnummer 0400-0145)	1,8 m (6 ft)
10 V medische DC-voedingsadapterkabel (onderdeelnummer 0400-0166)	2,74 m (9 ft)
Core Smart Cable	1,45 m (5 ft)
Core-videokabel	1,57 m (5 ft)
Core QuickConnect-kabel	1,57 m (5 ft)
Core QuickConnect-kabel 2m	2,03 m (6,7 ft)

ACCESSOIRE	MAX. LENGTE
USB-pulsoximeterkabel	2 m (6,5 ft)

Woordenlijst

In de onderstaande tabel vindt u definities van specialistische termen die in deze handleiding of op het product zelf worden gebruikt. Zie de *lijst met symbolen van Verathon* op verathon.com/service-and-support/symbols voor een volledige lijst met de voorzichtigheids-, waarschuwings- en informatiesymbolen die op deze en andere Verathon-producten worden gebruikt.

TERM	DEFINITIE
A	Ampère
AC	Wisselstroom
AEEA	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur
AER	Geautomatiseerde herverwerker endoscoop
C	Celsius
CFR	Code of Federal Regulations (VS)
CISPR	International Special Committee on Radio Interference (Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques)
cm	Centimeter
CSA	Canadian Standards Association
DL	Directe laryngoscopie
EMI	Elektromagnetische interferentie
ESD	Elektrostatische ontlading (electrostatic discharge)
Essentiële prestaties	De systeemprestaties die nodig zijn om onacceptabele risico's weg te nemen
F	Fahrenheit
FHD	Full High Definition
g	Gram
GHz	Gigahertz
HDMI	High-definition multimedia interface
hPa	Hectopascal
Hz	Hertz
IEC	Internationale Elektrotechnische Commissie
in	Inch
ISM	Industrieel, wetenschappelijk en medisch (industrial, scientific, and medical)
kHz	Kilohertz
kV	Kilovolt
lbs	Pond
m	Meter
mAh	Milliampère-uur
MDD	Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen
MHz	Megahertz
mm	Millimeter

TERM	DEFINITIE
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (overheidsinstantie in de VS)
RF	Radiofrequentie
RoHS	Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
RV	Relatieve vochtigheid
V	Volt
Vrms	Kwadratisch gemiddelde spanningswaarde (voltage root mean squared)
W	Watt

verathon